

LITA, autorská spoločnosť
VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2019

LITA, autorská spoločnosť
Mozartova 9
811 02 Bratislava

tel: +421 2 67 20 93 01
mail: info@lita.sk
web: www.lita.sk

IČO: 00420166
DIČ: 2020848027
IČ DPH: SK2020848027

Redakcia textov: Lucia Lejková, Eva Vozárová
Jazykové korektúry: Anna Zajacová

© LITA, 2020

Rok emancipácie autorov a nových partnerstiev

V čase, kedy vznikali tieto riadky, zasiahla práve Slovensko pandémia nového koronavírusu a rok 2019 zrazu vyzerá oproti súčasnosti pokojný a stabilný. V LITA citlivo vnímame krízovú situáciu, ktorá naplno odhalila, aký krehký je umelecký sektor, a zaradila ho medzi oblasti najrýchlejšie ochromené nevyhnutnými bezpečnostnými opatreniami. Keď v tejto atmosfére bilancujem uplynulý rok, premýšľam najmä nad tým, v čom sa nám podarilo pomôcť autorkám a autorom posilniť ich postavenie, a z ktorých našich aktivít môžu dlhodobo, ale aj v krízových situáciách – kedy to najviac potrebujú – benefitovať.

Rok 2019 bol pre LITA rokom intenzívnych stretnutí a rozhovorov s autorkami a autormi, s jednotlivcami aj so skupinami. Autorky a autori sa začali viac zaujímať o svoje práva a začínajú otvorene hovoriť o tom, že súčasná situácia, kedy je ich práca často podhodnocovaná, im nevyhovuje a prestáva byť únosná. Ilustrátori, scenáristi a prekladatelia hľadajú spôsob, ako sa do vecí pustiť inak, čo v LITA nesmierne vítame. Naša práca pre autorov je pochopiteľne najefektívnejšia v priamej spolupráci s nimi. Čím podrobnejšie poznáme ich situáciu, tým skôr dokážeme pomôcť posilniť ich hlas a vyjednať férové podmienky pre ich tvorbu.

Našimi partnermi sú aj používatelia autorských diel. Ceníme si dlhoročné partnerstvá a teší nás neustále získavanie nových. V tomto ohľade ma obzvlášť teší, že sme dokázali nadviazať dialóg aj s používateľmi, pri ktorých sme spočiatku váhali, či sa nám podarí rozbehnúť spoluprácu.

V roku 2019 sme zároveň začali omnoho aktívnejšie spolupracovať s ďalšou skupinou našich partnerov – s nadobúdateľmi príspevkov z Fondu LITA, autorskej spoločnosti, na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb, ktorý každoročne pomáha vzniknúť viacerým festivalom, oceneniam, aj vzdelávacím projektom z oblasti literatúry, výtvarného umenia, audiovizie a divadla. Vo fungovaní Fondu sme pracovali na úprave pravidiel a celkovom zefektívnení tohto nástroja, aby prínos vložených peňazí pocítilo čo najväčšie a najrozmanitejšie množstvo autorov a organizátorov kultúrnych a vzdelávacích podujatí. Pracujeme na neustálom zviditeľňovaní Fondu, a jeho prostredníctvom aj aktivít LITA a autorskoprávnej problematiky. Posúvame sa stále bližšie k autorom aj ostatným aktérom v kreatívnej komunite.

Rok 2019 bol aj rokom bilancovania. V novembri 2019 oslávila LITA svoje 70. narodeniny. Pri tejto príležitosti sa nám podarilo zorganizovať slávnostné stretnutie autorov, partnerov, súčasných aj bývalých zamestnancov a spolupracovníkov LITA, aké si organizácia už dávno nepamätá. V priestoroch kaviarne Berlinka v SNG sme sa pri tejto príležitosti stretli s kolegami z iných organizácii kolektívnej správy, s našimi partnermi z projektov podporených z Fondu

LITA, aj s používateľmi diel – vydavateľmi, vysielateľmi, zástupcami káblových operátorov, divadelníkmi, producentmi aj zástupcami knižníc a galérií. Chcem sa poďakovať Slovenskej národnej galérii, že sme našu sedemdesiatku mohli osláviť v jej priestoroch, a tiež, že nám dali možnosť nahliadnuť do Knižnice Kornela a Nade Földváriovcov a pri tej príležitosti pospomínať na veselé i menej veselé časy v LITA, ktorých bol Kornel Földvári podstatnou súčasťou.

Je mi zároveň ľúto, že túto príjemnú udalosť nemohol zažiť jeden z našich dlhoročných členov Výboru LITA, tvorivý a pracovitý autor a ľudsky vždy prívetivý človek, pán Marian Puobiš, ktorý nás opustil po vážnej chorobe v auguste 2019. LITA poznal dopodrobna, stál pri jej transformácii na občianske združenie začiatkom 90. rokov minulého storočia a vo Výbore pracoval dlhé roky, istý čas aj ako jeho predseda. Chcem preto v mene celej organizácie a autorskej obce aj touto cestou vzdať hold jeho pamiatke.

S rokom 2019 sme sa rozlúčili pokračovaním nášho projektu Nový rok so slovenským umením – PF pozdravom z dielne vybraného slovenského umelca alebo umelkyne, ktorý v mene LITA rozosieme našim partnerom po celom svete. Tentoraz bol venovaný divadelnému umeniu a vytvorila ho pre nás skvelá režisérka Júlia Rázusová.

Teší ma, že sa nám v uplynulom roku opäť podarilo vybrať pre autorov viac odmien a najmä dorovnať „dlh“, ktorý vznikol voči autorkám a autorom v niektorých prípadoch dlhodobým používaním ich diel bez licenčnej odmeny. Snažíme sa podobným spôsobom v prospech autorov doriešiť aj ďalšie otvorené spory a dlhy. Mrzí nás, že stále žijeme v dobe, v ktorej bývajú nároky autoriek a autorov na primeranú odmenu za používanie ich diel prehliadané. Riešenie tejto situácie, kultúrna zmena a zvýšenie rešpektu voči tvorbe a jej hodnote, patria medzi dlhodobé priority LITA.

V mene LITA

Jana Vozárová, riaditeľka

O LITA

LITA, autorská spoločnosť, je občianske združenie autoriek a autorov z oblasti literatúry, divadla, audiovizie a výtvarného umenia.

Primárne sa venujeme kolektívnej správe práv: pre autorov vyberáme odmeny a náhrady odmien za rôzne použitia ich diel. Spolupracujeme so všetkými typmi používateľov – od divadiel, cez knižné vydavateľstvá, knižnice, galérie, káblových operátorov, prevádzkovateľov ubytovacích zariadení, televízie, vrátane verejnoprávnej RTVS a všetkých veľkých súkromných televízií, až po rôznych menších používateľov.

Pomáhame tvorcom spravovať ich autorské práva a v ich mene licencujeme, teda udeľujeme súhlasy na použitia ich diel. Snažíme sa autorov odbremeniť od administratívy spojenej s dohodami o používaní ich diel a zároveň im pomáhame uzatvárať férové licenčné zmluvy.

Ako občianske združenie autorov pôsobíme od roku 1993. Sme registrovaní Ministerstvom vnútra SR pod číslom VVS/1-900/90-7923.

Svoju činnosť vykonávame na základe **Stanov, v ich aktuálnom znení schválenom Valným zhromaždením 31. mája 2018** a na základe **oprávnenia od Ministerstva kultúry SR**. Fungujeme **v súlade s ustanoveniami V. časti zákona č. 185/2015 Z.z. – Autorského zákona**.

Prostredníctvom Fondu LITA finančne podporujeme mnohé významné kultúrne projekty a vzdelávacie podujatia v oblasti autorského práva. Pracujeme na zvýšení povedomia o autorskom práve a o dôležitosti umeleckej tvorby. Snažíme sa o zlepšenie autorskoprávnej legislatívy v prospech tvorcov. Príspevkami z Fondu pomáhame tiež autorkám, autorom a nositeľom práv, ktorí sa ocitli v ťažkej životnej situácii.

K 31. decembru 2019 združovala LITA **444 členiek a členov**.

V roku 2019 sme:

- zmluvne zastupovali **3 730 slovenských nositeľiek a nositeľov práv** (autorov a dedičov)
- združovali **444 členiek a členov**
- uzavreli 1 037 nových licenčných, hromadných licenčných alebo rozšírených hromadných licenčných zmlúv, a mnoho zmlúv uzavretých pred rokom 2019 bolo účinných aj počas tohto roka
- vybrali medziročne o 1,6 milióna eur viac na odmeny a náhrady odmien pre tvorcov, spolu v sume až **6 830 957,83 eur**, a to aj vďaka tomu, že sa nám aj v roku 2019 podarilo uzavrieť viacročné rokovania s niekoľkými veľkými používateľmi
- vyplatili odmeny a náhrady odmien cca 4 000 nositeľom práv zo Slovenska a ďalším tisíciam v zahraničí prostredníctvom našich partnerských organizácií
- prevzali do úschovy **53 predmetov** a predložili úschovu pre 60 predmetov uschovaných v minulých rokoch
- pokračovali v zefektívňovaní **fungovania Fondu LITA** a v budovaní nových a silnejších partnerstiev
- z Fondu LITA podporili **17 projektov v sume 63 624,35 eur**
- vytvorili druhý novoročný pozdrav zo série **Nový rok so slovenským umením**; na jeho vytvorenie sme tentoraz oslovili oceňovanú divadelnú režisérku **Júliu Rázusovú**
- zúčastnili sa **16 medzinárodných stretnutí a konferencií**; ich nosnou témou bola problematika **implementácie najnovších európskych smerníc do autorských zákonov jednotlivých členských štátov**
- zúčastnili sa úvodného stretnutia pracovnej skupiny Ministerstva kultúry SR zameranej na prípravu novej legislatívy – implementáciu spomínaných najnovších európskych smerníc; na tomto aj nasledujúcich stretnutiach sa pri implementácii týchto

dokumentov **snažíme o zlepšenie postavenia autorov v zmluvných vzťahoch a o to, aby autori za každé použitie svojich diel dostali primeranú a proporcionálnu odmenu**

- absolvovali **9 vzdelávacích prednášok, workshopov a diskusií s tvorcami**
- s riešením konkrétnych problémov pri ochrane ich práv sme pomohli skupinám televíznych scenáristov a prekladateľov, ktorí sa zaujímali o špecifiká viažuce sa k ich profesiám; autorskoprávne poradenstvo sme celoročne poskytovali aj ďalším jednotlivcom – autorkám a autorom aj používateľom diel, ktorí sa obrátili na pracovníkov LITA alebo nás kontaktovali prostredníctvom facebookovej stránky LITA
- oslávili **70. výročie LITA** – začiatky našej organizácie siahajú do roku 1949
- na webe LITA zaznamenali **27 650 unikátnych návštevníkov**, čo je o tretinu viac než v roku 2018; každý mesiac navštívilo webstránku LITA (www.lita.sk) priemerne 2 300 ľudí; najviac používateľov ju navštívilo vo februári, teda tesne pred uzávierkou nahlasovania diel za predošlý rok
- získali nových followerov facebookovej stránky LITA; ich počet sa zvýšil o **41 %**, ku koncu roka sledovalo <https://www.facebook.com/LITAautorskaspolocnost/> **985 fanúšikov**

ČINNOSŤ LITA V ROKU 2019

Kolektívna správa práv

LITA zastupuje autorov literárnych, divadelných, dramatických, hudobnodramatických, choreografických, pantomimických, fotografických diel, diel výtvarného umenia, architektonických diel, diel úžitkového umenia a audiovizuálnych diel. Pre všetkých týchto autorov vykonávame tzv. kolektívnu správu práv. A to na základe **oprávnenia Ministerstva kultúry SR pod číslom č. k.: MK-1587/2016-232/10421 vydaného dňa 18. augusta 2016** (plné znenie v prílohách tejto výročnej správy).

Spôsobov, ktorými je možné spravovať autorské práva, existuje niekoľko. Odlišujú sa na základe typu použitia diela. Niektoré z nich zo zákona vyžadujú hromadný výkon práv, teda hromadné zastupovanie autorov (tu si autori nemôžu zvoliť, že budú svoje práva spravovať individuálne), v ďalších oblastiach nie je hromadný výkon práv povinný, no je najefektívnejší (napr. pri televíznom vysielaní). Ide o prípady, kedy autor sám nedokáže odsledovať všetky použitia svojich diel a vyjednať si za ne adekvátnu odmenu. Tam funguje princíp **kolektívnej správy práv**, teda hromadný výber odmien a ich vyplácanie autorkám a autorom prostredníctvom **organizácií kolektívnej správy práv (OKS)**, akou je aj LITA. Pri niektorých typoch použitia diel majú autorky, autori a nositelia práv možnosť spravovať si tieto práva sami alebo sa obrátiť na OKS a uzavrieť zmluvu o zastupovaní, ktorá ich odbremení od administratívy spojenej s dohodami o používaní ich diel a vyberie pre nich príslušné odmeny.

Povinná kolektívna správa práv

Vzťahuje sa na štyri typy použitia diel: použitie diel káblovými operátormi (káblová retransmisia), reprografické rozmnožovanie diel (napr. kopírovanie, skenovanie, tlač), kopírovanie diel pre súkromnú potrebu (napr. CD, DVD, USB) a na ďalší predaj originálov výtvarných diel na trhu s umením (tzv. právo „droit de suite“). Zákon v týchto prípadoch ukladá LITA povinnosť spravovať práva autoriek a autorov kolektívne a vyberať pre nich odmeny za použitia ich diel hromadne.

V roku 2019 sme takto **vybrali náhrady odmien za reprografické** použitia diel od 52 prevádzkovateľov copyshopov, 49 knižníc a 61 výrobcov alebo dovozcov rozmnožovacích zariadení. Za ďalší predaj originálov výtvarných diel na trhu s umením (tzv. právo „droit de suite“) sme odmeny pre autorky a autorov diel vybrali od 15 slovenských galérií a aukčných spoločností a 2 zahraničných partnerských organizácií. Odmeny a náhrady odmien za ďalšie použitia (použitie diel káblovými operátormi a kopírovanie diel pre súkromnú potrebu) vyberá pre všetkých nositeľov práv v rámci spolupráce organizácií kolektívnej správy Slovenský

ochranný zväz autorský (SOZA). OKS si vzájomne tieto odmeny distribuujú podľa oblastí tvorby a vyplácajú ich ďalej svojim umelcom a nositeľom práv. Ide o tzv. spoločnú správu, o ktorej píšeme viac v závere tejto časti výročnej správy. **Odmeny za použitie diel káblovou retransmisiou** boli na tomto princípe aj pre autorky a autorov zastupovaných LITA vybrané od 108 káblových operátorov a ďalších subjektov, ktoré plnia funkciu káblových operátorov. **Náhrady odmien za kopírovanie diel pre súkromnú potrebu** od 77 výrobcov alebo dovozcov technických zariadení.

Dobrovoľná kolektívna správa práv

Pre správu použitia diel, ktoré nespádajú do modelu povinnej kolektívnej správy práv, môžu autorky a autori uzavrieť s LITA individuálnu zmluvu o zastupovaní. Na základe zmlúv o zastupovaní uzatvorených s nositeľmi práv LITA **k 31. decembru 2019 zastupovala 3 730 nositeľov práv.**

Počet nositeľov práv zastupovaných k 31. 12. 2019 na základe Zmluvy o zastupovaní

	spolu k 31. 12. 2019
zastupovaní žijúci autori (bez členov)	1 744
zastupovaní nežijúci autori	606
zastupovaní dedičia	936
členovia	444
celkový počet zastupovaných nositeľov práv	3 730

Pre zmluvne zastupovaných autorov uzatvárame individuálne licenčné zmluvy na používanie ich diel a v ich mene rovnako uzatvárame hromadné licenčné zmluvy, ktoré zjednodušujú prácu autorom aj používateľom diel pri hromadnom použití diel, teda vtedy, keď ide o veľký počet diel aj autorov.

Individuálne licencie

V komunikácii so zastupovanými autorkami a autormi, ktorých sa takto snažíme odbremeniť od administratívy, dojednávame férové licenčné zmluvy s používateľmi ich diel, dohliadame na dodržanie zmluvných podmienok a vyplatenie dohodnutej licenčnej odmeny autorom. V roku 2019 sme pre zmluvne zastupovaných autorov uzavreli **194 licenčných zmlúv pre oblasť dramatických diel**. Z tohto počtu 186 bolo pre použitie diel domácich alebo zahraničných autorov na území SR, 8 pre použitie slovenských diel v zahraničí – **v Poľsku, Českej republike, Rusku, Estónsku a na Ukrajine**. Medzi „exportovanými“ autormi sú napríklad **Milan Lasica, Tomáš Janovic, Július Satinský, Jaroslav Filip, Róbert Mankovecký, Peter Karvaš, či Osvald Záhradník**. Ďalej sme uzavreli **51 licenčných zmlúv pre oblasť**

literárnych diel, 12 pre oblasť audiovizuálnych diel, 30 pre oblasť výtvarných a fotografických diel. Medzi používateľmi, s ktorými spolupracujeme, sú **predovšetkým divadlá, všetky veľké televízie alebo knižné vydavateľstvá.**

Počty individuálnych licencií udelených v roku 2019

Dramatické diela*	194
*Dramatické diela pre územie SR	186
*Dramatické diela na export	8
Literárne diela	51
Audiovizuálne diela	12
Diela výtvarného umenia a fotografie	30
Spolu	287

Hromadné licencie

Model hromadnej licencie zjednodušuje prácu autorom aj používateľom pri hromadnom použití diel, teda vtedy, keď ide o veľký počet diel aj autorov. Podpisovať licenčnú zmluvu s každým autorom samostatne by bola administratívna záťaž pre obidve strany. V takýchto prípadoch v mene zmluvne zastupovaných autorov vystupuje LITA. V roku 2019 bolo uzavretých alebo účinných **9 hromadných licencií** – 2 na dramatické, hudobnodramatické a choreografické diela, 6 na audiovizuálne a rozhlasové diela a 1 na diela literárne a diela výtvarného umenia a fotografie. Medzi používateľmi **sú napr. Literárne informačné centrum, SĽUK, Lúčnica, Rádio Slovensko, Rádio Lumen alebo veľké slovenské televízie – RTVS, Markíza a Joj.**

Počty hromadných licencií uzavretých alebo účinných v roku 2019

Dramatické, hudobnodramatické, choreografické diela	2
Literárne diela a diela výtvarného umenia a fotografie	1
Audiovizuálne a rozhlasové diela	6
Spolu	9

Rozšírené hromadné licencie

Model rozšírených hromadných licencií nám umožňuje vystupovať aj za zmluvne nezastupovaných autorov, a to aj pri typoch použití diel, ktoré nespádajú pod povinnú kolektívnu správu práv. Opäť ide o efektívny nástroj, ako autorom zabezpečiť

a rozdistribúvať odmeny za používanie ich diel. Hromadné aj rozšírené hromadné licencie totiž umožňujú LITA získať pre autorov odmeny za použitia diel, ktoré by bolo pre autora náročné si individuálne odsledovať. K stabilným partnerom, ktorí využívajú rozšírenú hromadnú licenčnú zmluvu, patrí **napríklad Slovenská národná knižnica** ako zástupca slovenských knižníc, ktoré čitateľom sprístupňujú veľké objemy rôznorodých kníh a časopisov. **Rozšírených hromadných licencií bolo v roku 2019 uzavretých alebo účinných 741.** Veľká väčšina z nich sa týka použitia diel v hoteloch a reštauráciách.

Počty rozšírených hromadných licencií uzavretých alebo účinných v roku 2019

Dramatické, hudobnodramatické, choreografické diela	0
Literárne diela a diela výtvarného umenia a fotografie*	5
*Slovenská národná knižnica	1
*Rádio Mária Slovensko	1
*Rádio Services – detské rádio	1
*KUBO Media	1
*Kolégium A. Neuwirtha	1
Audiovizuálne a rozhlasové diela**	736
**RTVS	1
**Hotely a reštaurácie	735
Spolu	741

V roku 2019 LITA neodmietla poskytnúť žiadnu licenciu.

Odmeny a náhrady odmien v roku 2019

Celkovo sme v roku 2019 **vyplatili odmeny a náhrady odmien cca 4 000 nositeľom práv** zo Slovenska a **ďalším tisíckam v zahraničí** prostredníctvom partnerských organizácií. Na základe zmlúv o vzájomnom zastúpení so zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv a inými spoločnosťami a na základe poverení totiž **zastupujeme aj desaťtisíce nositeľov práv z celého sveta pri použití ich diel na území Slovenskej republiky.**

V roku 2019 LITA vyplatila odmeny a náhrady odmien za vyhotovenie rozmnožení pre súkromnú potrebu, káblovú retransmisiu a verejný prenos do zahraničia s oneskorením. Tieto odmeny sú do zahraničia vyplácané v neskoršom termíne vzhľadom na rozsiahlejšiu distribučnú schému, ktorá je závislá na prepojení informačného systému LITA s dvoma medzinárodnými databázami nositeľov práv IPI (Interested Party Information) a databázou audiovizuálnych diel IDA (International Documentation on Audiovisual Works). Prepojenie týchto systémov, ktoré urýchlí výmenu dát potrebných pre rozúčtovanie medzi zahraničnými

organizáciami kolektívnej správy práv a LITA aj následné vyplácanie daných odmien z LITA do zahraničia, je aktuálne stále vo vývoji.

Spoločná správa

Kolektívnej správe práv sa na Slovensku venuje 5 organizácií. Každá z nich zastupuje iný okruh umelcov a nositeľov práv. Kým LITA zastupuje autorov z oblasti literatúry, divadla, audiovizie a výtvarného umenia, autorom hudobných diel sa venuje *SOZA, Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k hudobným dielam*, výkonom práv výkonných umelcov sa zaoberajú *OZIS, Ochranné združenie interpretov Slovenska* a *SLOVGRAM, nezávislá spoločnosť výkonných umelcov a výrobcov zvukových a zvukovoobrazových záznamov*, ktorá zastupuje tiež výrobcov zvukových záznamov, vysielateľov a výrobcov videoklipov. Piatou je *SAPA – Slovenská asociácia producentov v audiovizii*. Ako sme spomenuli vyššie, OKS spolupracujú okrem iného aj pri výbere odmien a náhrad odmien za použitia diel. Ide o tzv. **spoločnú správu**. V určitých oblastiach je pre nás totiž efektívnejšie a pre používateľa omnoho jednoduchšie, ak si môže použitie diela vysporiadať na jednom mieste. Odmeny a náhrady odmien v takom prípade pre všetkých umelcov a nositeľov práv vyberá jedna z organizácií. OKS si vzájomne tieto odmeny distribuujú podľa oblastí tvorby a vyplácajú ich ďalej svojim umelcom a nositeľom práv.

Spoločnú správu slovenské OKS aj v roku 2019 realizovali v troch oblastiach:

- Pre **oblasť káblovej retransmisie** sa už v minulosti spojili 4 OKS (LITA, OZIS, Slovgam a SOZA) a licencie za všetky udeľuje a odmeny vyberá SOZA.
- Pre **oblasť rozmnožovania pre súkromnú potrebu** a pre **oblasť verejného prenosu prostredníctvom technických zariadení a technického predvedenia** sa, tak ako určuje zákon, aj v roku 2019 spojilo všetkých 5 OKS (LITA, OZIS, SAPA, Slovgam a SOZA). V prvom prípade spoločnú správu vykonáva SOZA, v druhom prípade môže používateľ o vysporiadanie práv požiadať ktorúkoľvek z OKS.

Spory a dohody o urovnaní

Hromadné licenčné a rozšírené hromadné licenčné zmluvy (ako sme ich vysvetlili na predošlých stránkach tejto výročnej správy), ktoré môžu používatelia uzavrieť s LITA, upravujú udelenie súhlasu na použitie diel aj výšku odmeny pre autorov. Použitie diel bez licencie a úhrady licenčnej odmeny sa považuje za neoprávnené, pretože právo autora udeliť súhlas na použitie a dostať zaň odmenu nebolo rešpektované. Pri monitorovaní hromadného používania diel v niektorých prípadoch opakovane narážame na takéto neoprávnené použitia. Autorky a autori tak prichádzajú o odmeny, na ktoré majú nárok. V takýchto prípadoch LITA kontaktuje používateľov diel s cieľom dohodnúť sa na vysporiadaní nesplnených záväzkov voči autorom. Nesnažíme sa trestať – naším cieľom je vždy získať iba odmeny, na ktoré majú autori nárok. Získané prostriedky priebežne vyplácame autorkám a autorom.

Sporné nároky sme v roku 2019 vyriešili s používateľmi diel uzatvorením 113 dohôd o urovnaní. V tom istom roku LITA zároveň viedla 300 sporov o vyplatenie bezdôvodného obohatenia za neoprávnené použitie diel. Súdny v uzavretých sporoch uznali nároky autorov v plnom rozsahu. Z veľkej časti išlo o spory s používateľmi – hotely, reštaurácie a inými individuálnymi používateľmi z HORECA sektora, teda o použitie diel formou verejného prenosu prostredníctvom technických zariadení (šírenie rozhlasového či televízneho vysielania v spomínaných prevádzkach).

Tešíme sa, že v roku 2019 sa nám podarilo uzavrieť dohody, prostredníctvom ktorých si svoje povinnosti voči autorom vysporiadalo 88 subjektov. Vďaka nim a aj na základe urovnaní za predchádzajúce obdobia, ktoré predstavujú spätné doplatenie odmien, sme v roku 2019 vybrali väčší objem peňazí pre autorky a autorov (medziročne o 1,6 milióna eur viac). Významnou mierou k tomu prispeli tiež urovnania v oblasti káblovej retransmisie, v ktorých záujmy našich autoriek a autorov na základe spoločnej správy zastupuje SOZA.

Úschova

LITA poskytuje službu úschovy pre zastupovaných aj nezastupovaných autorov. Uschované dielo môže slúžiť ako dôkaz v prípade sporu o autorstvo. Ak autor zistí, že jeho dielo bolo zverejnené pod menom iného autora, môže využiť úschovu ako nepriamy dôkaz toho, že si dielo uschoval v LITA skôr, ako ho mal k dispozícii niekto iný.

Túto činnosť, ktorá úzko súvisí s ochranou autorských práv, si u nás vyžiadali samotní autori. V uplynulých troch rokoch LITA ročne prevzala do úschovy **50 – 70 predmetov** a uzatvorila s uschovávateľmi zmluvy o úschove. **V roku 2019 to bolo konkrétne 53 predmetov.** Zároveň sme predĺžili úschovu pre 60 predmetov uschovaných v minulých rokoch.

V roku 2019 sme **pre súdne pojednávanie vydali ako dôkaz jedno potvrdenie o úschove.**

Počty predmetov prevzatých do úschovy LITA za uplynulé tri roky

2019	53
2018	67
2017	78

Účasť v pracovných skupinách a pri príprave legislatívy

Rok 2019 nadväzoval v oblasti autorskoprávných legislatívnych zmien na rozpracovanie najnovších európskych smerníc v predošlom roku. Nosnou témou bola diskusia na medzinárodnom poli o ich implementácii do **autorských zákonov jednotlivých členských štátov**. Išlo o smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ), na ktorých sme pracovali už počas roka 2018, no boli schválené až v apríli 2019. Konkrétne ide o:

1. [Smernicu Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2019/790 zo 17. apríla 2019](#) o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom na digitálnom jednotnom trhu a o zmene smerníc 96/9/ES a 2001/29/ES.
2. [Smernicu Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2019/789 zo 17. apríla 2019](#), ktorou sa stanovujú pravidlá výkonu autorského práva a práv súvisiacich s autorským právom uplatniteľné na niektoré online vysielania vysielateľov a retransmisie televíznych a rozhlasových programov a ktorou sa mení smernica Rady 93/83/EHS.

Pri implementácii obidvoch dokumentov sa snažíme o zlepšenie postavenia autorov v zmluvných vzťahoch a o to, aby autori za každé použitie svojich diel dostali primeranú a proporcionálnu odmenu. Tieto zásady presadzujeme od prvého zasadnutia pracovnej

skupiny Ministerstva kultúry SR, ktorá sa konala v decembri 2019, aj na ďalších stretnutiach v roku 2020. Pri príprave tejto novej celoeurópskej legislatívy sme účastníkmi formálnych aj neformálnych diskusií na medzinárodnej úrovni. Zúčastňujeme sa priamo osobných stretnutí a priebežne komunikujeme s partnermi. V súvislosti s prvou zo spomínaných smerníc (Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/790 zo 17. apríla 2019) LITA spolu s mnohými slovenskými autorkami a autormi podporila niekoľko celoeurópskych petícií autorských organizácií.

V roku 2019 bola LITA zároveň účastníkom dvoch zasadnutí pracovných skupín zriadených Ministerstvom kultúry SR v spolupráci s Európskou komisiou a medzinárodným výskumným centrom KEA European Affairs. Výskumné centrum na nich prezentovalo a s odbornou verejnosťou konzultovalo svoj projekt [analýzy a odporúčaní na rozvoj kultúrneho priemyslu na Slovensku](#). Výstupy analýzy majú slúžiť ako východiská pre budúce strategické dokumenty, legislatívne materiály a odporúčania týkajúce sa využitia nových finančných nástrojov na podporu súkromných investícií do kultúrneho priemyslu. Na stretnutiach v roku 2019 boli odprezentované jej čiastkové výsledky, finálna podoba analýzy bola zverejnená v máji 2020.

Medzinárodné partnerstvá a spolupráce

LITA pôsobí vo viacerých zahraničných spoločnostiach združujúcich organizácie kolektívnej správy práv, ktoré zastupujú rovnaký alebo podobný repertoár. **Má štatút člena v:**

- **CISAC** (Confédération Internationale des Sociétés d'Auteurs et Compositeurs – Medzinárodná konfederácia spoločností autorov a skladateľov)
- **IFRRO** (International Federation of Reproduction Rights Organisations – Medzinárodná federácia organizácií pre práva na rozmnožovanie)
- **SAA** (Society of Audiovisual Authors – Spoločnosť audiovizuálnych autorov)

Štatút pozorovateľa má v:

- **EVA** (European Visual Artists – Európski výtvarní umelci)

So zahraničnými organizáciami kolektívnej správy práv v rôznych štátoch sveta a inými spoločnosťami združujúcimi alebo zastupujúcimi nositeľov práv máme uzavreté zmluvy o vzájomnom zastúpení a poverenia pre zastupovanie, licencovanie a výber odmien a náhrad odmien pre autorov za rôzne spôsoby použitia autorských diel. Na základe týchto spoluprác vyberáme a vyplácame slovenským autorom peniaze za použitia ich diel v zahraničí a rovnako peniaze pre zahraničných autorov za použitia ich diel na Slovensku. K 31. decembru 2019 sme mali uzavretých **71** recipročných alebo mandátnych zmlúv pre oblasť **dramatických,**

literárnych a audiovizuálnych diel; 40 zmlúv pre oblasť výtvarných a fotografických diel a 20 zmlúv pre oblasť reprografického rozmnožovania.

Počty recipročných a mandátnych zmlúv LITA so zahraničnými organizáciami v roku 2019 pre rôzne oblasti

Dramatické, literárne a audiovizuálne diela	71
Výtvarné a fotografické diela	40
Reprografické rozmnožovanie	20

Zoznam všetkých zahraničných organizácií, s ktorými spolupracujeme, nájdete na našom webe. Tento zoznam je pomerne rozsiahly, zahraničné organizácie sa totiž (na rozdiel od LITA) často špecializujú iba na konkrétne umelecké odvetvie či na konkrétne použitia diel, čo znamená, že je potrebné spolupracovať s viacerými subjektami. Aby sme autorom zabezpečili čo najkomplexnejšiu starostlivosť o ich práva a nároky na odmeny za použitia ich diel v zahraničí, mávame v rôznych krajinách sveta v niektorých prípadoch viacero miestnych partnerov.

Účasť na medzinárodných podujatiach

V priebehu roka 2019 sa LITA tradične zúčastnila viacerých výročných zahraničných konferencií a zasadnutí združení organizácií kolektívnej správy, ktorých je členom, a zároveň viacerých medzinárodných stretnutí, ktoré sa zameriavali na témy vyplývajúce z najnovších európskych smerníc.

Po prijatí smerníc ([Smernica Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2019/790](#) a [Smernica Európskeho parlamentu a Rady \(EÚ\) 2019/789 zo 17. apríla 2019](#)) sa medzinárodná diskusia orientovala najmä na možnosti ich implementácie do autorských zákonov jednotlivých členských štátov. Zástupcovia LITA sa tejto problematike venovali na rokovaní doma aj v zahraničí. Na medzinárodnej pôde hovorili s kolegami zo zahraničných organizácií o dopadoch európskej judikatúry na prax, o kľúčových problémoch pri uplatňovaní práv autorov a venovali sa témam smerujúcim k zlepšeniu kolektívneho spravovania autorských práv.

Nosnými témami konferencií a zasadnutí združení organizácií kolektívnej správy bola problematika vzťahov s členskou základňou organizácií kolektívnej správy a s ne/zastupovanými autormi, transparentnosť pri rozúčtovávaní a výplate odmien a rôzne IT riešenia a aplikácie, ktorých účelom je priebežné a presné informovanie autorov. Jesenné stretnutia zamerané na oblasť výtvarného umenia sa venovali správe práv autorov výtvarných diel použitých v audiovizuálnych dielach, správe práv pri použití diel na internete a zavádzanie droit de suite/práva na odmenu pri ďalšom predaji originálu diela výtvarného umenia v štátoch mimo EÚ.

K našim zahraničným cestám v roku 2019 patrila aj účasť zástupcov LITA na medzinárodnom knižnom veľtrhu Livre Paris 2019 v Paríži.

Marec 2019

Knižný veľtrh Livre Paris 2019, Francúzsko – za tím LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová; za zastupovaných autorov LITA: Peter Gála

Valné zhromaždenie a stretnutie rady všeobecnej politiky SAA, Brusel, Belgicko – za LITA sa zúčastnili: Jana Vozárová, Lucia Miklasová

Apríl 2019

Stretnutie Technického výboru IDA, Nice, Francúzsko – za LITA sa zúčastnil: Richard Glevický

Stretnutie Európskeho výboru CISAC, Berlín, Nemecko – za LITA sa zúčastnili: Jana Vozárová, Tímea Virágová

Máj 2019

Stretnutie Riadiaceho výboru IDA, Paríž, Francúzsko – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

Jún 2019

Stretnutie Európskej skupiny a pracovných skupín IFRRO, Dublin, Írsko – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

September 2019

Stretnutie daňových expertov SAA na tému Zrážková daň, Brusel, Belgicko – za LITA sa zúčastnil: Peter Kubovič

Kongres ALAI 2019 – Správa autorských práv, Praha, Česká republika – za LITA sa zúčastnili: Jana Vozárová, Peter Kubovič

Konferencia PLR International – Systém odmien pre autorov za knižničné výpožičky ich diel (Public Lending Right), Londýn, Spojené kráľovstvo – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

Október 2019

Stretnutie medzinárodného výboru autorov výtvarných diel a fotografov CISAC, Berlín, Nemecko – za LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová

Stretnutie Rady všeobecnej politiky a pracovných skupín SAA, Brusel, Belgicko – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

November 2019

Svetový kongres IFRRO, Edinburgh, Spojené kráľovstvo – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

Stretnutie Riadiaceho výboru IDA, Madrid, Španielsko – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

Stretnutie Technického výboru „Dramatické, literárne a audiovizuálne diela“ CISAC, Madrid, Španielsko – za LITA sa zúčastnila: Jana Vozárová

Seminár CISAC a EVA o kolektívnej správe práv autorov výtvarných diel v strednej a východnej Európe, Budapešť, Maďarsko – za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Marianna Zimová

Každoročný seminár CISAC, tento rok na tému vzťahy s členmi a zastupovanými autormi, Budapešť, Maďarsko – za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Marianna Zimová

Fond LITA

LITA od roku 1994 prevádzkuje fond, ktorý prešiel spolu s organizáciou viacerými transformáciami. Už od jeho začiatkov išlo o nástroj na podporu a ocenenie tvorcov. V roku 1997 v tejto súvislosti vznikla Cena Ruda Slobodu udeľovaná v oblasti audiovizuálnej tvorby, neskôr boli aktivity fondu spojené s ocenením Slnko v sieti v kategórii Výnimočný prínos slovenskej kinematografii.

Fond na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb v súčasnej podobe funguje od roku 2016. Jeho cieľom je podporovať autorov a nositeľov práv v ich aktivitách, prípadne v náhlej ťažkej životnej situácii, podporovať organizáciu kultúrnych a vzdelávacích podujatí, odovzdávanie ocenení a ďalšie aktivity vedúce k zvyšovaniu povedomia o domácej tvorbe a/alebo o autorskom práve.

Fond LITA je jeden z najviditeľnejších nástrojov, ktoré má LITA k dispozícii na priamu podporu tvorby, šírenie hodnôt spojených s ochranou autorstva, nadväzovanie a upevňovanie kontaktov s autormi a ostatnými aktérmi v kultúre a na vytváranie spojení potrebných pre svoje efektívne fungovanie. Teší nás, že sa môžeme vďaka Fondu LITA zaradiť medzi podporovateľov slovenského umenia a tak aspoň čiastočne odľahčovať dlhodobý nedostatok prostriedkov pre tvorbu a tvorcov v slovenskom prostredí. Fond LITA síce medzi slovenskými dotačnými zdrojmi v oblasti kultúry nepatrí k najväčším, no napriek tomu sa pozoruhodným projektom snažíme jeho prostredníctvom čo najvýraznejšie pomôcť.

V roku 2019 sa nám podarilo prostredníctvom Fondu LITA podporiť **17 kultúrnych a vzdelávacích projektov** sumou **63 624,35 eur**, spomedzi 24 žiadostí o podporu tohto typu projektov. Popri dlhodobých partneroch sme nadviazali spoluprácu s viacerými novými žiadateľmi a vo výsledku podporili väčší počet projektov ako v roku 2018 (12 projektov). Nárast počtu podporených projektov pre nás znamená aj zväčšovanie okruhu obojstranne prospešných partnerstiev, vďaka ktorým sa nám darí rozširovať povedomie o LITA. Oslovujeme stále viac autoriek a autorov, organizujeme väčší počet autorskoprávnych workshopov, častejšie sa zúčastňujeme diskusií a stretnutí s autormi, na ktorých ich oboznamujeme s problematikou autorského práva aj s pre nich prospešnými aktivitami LITA. Nárast aktivít a dosahu Fondu LITA súvisí so zmenami, ktoré sme v jeho fungovaní v roku 2019 zaviedli, ale aj so systematickým zviditeľňovaním jeho jednotlivých aktivít.

Účel použitia Fondu LITA na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb je stanovený v jeho štatúte, ktorý schvaľuje Valné zhromaždenie. Štatút je [prístupný na webe LITA](#). V roku 2019 sme v štatúte Fondu zaviedli viacero zmien, ktoré majú podporiť skvalitnenie rozhodovacieho procesu o pridelení podpory, zmierniť narastajúcu administratívnu záťaž súvisiacu s Fondom LITA priamo v organizácii a najmä sprehľadniť

proces získavania podpory pre žiadateľov. Od 1. júla 2019 vstúpilo preto do účinnosti nové znenie štatútu, schválené Valným zhromaždením LITA, ktoré obsahuje viaceré zmeny pre žiadateľov o príspevok na kultúrne a vzdelávacie účely.

Pre zefektívnenie procesu schvaľovania žiadostí sme v roku 2019 zaviedli tri fixné uzávierky na podávanie žiadostí ročne, a to **30. apríl, 31. august a 30. november**. Rozšírili sme požiadavky na informovanie o podpore z Fondu LITA (upravuje [Manuál k informovaniu o podpore projektu z Fondu LITA dostupný na webe LITA](#)), do procesu finalizácie týchto spoluprác sme pridali požiadavku na vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie projektov, ktoré ich organizátori doručujú LITA. O podporení/nepodporení žiadostí z Fondu LITA aj naďalej rozhoduje Výbor LITA, od 1. júla 2019 spolu s riaditeľkou LITA.

Kultúrne a vzdelávacie projekty podporené v roku 2019 z Fondu LITA:

1. Návšteva slovenských vydavateľov a autorov na pôde Centre National du Livre Paris 2019

Žiadateľ: Združenie vydavateľov a kníhkupcov Slovenskej republiky

Súčasťou knižného veľtrhu Livre Paris 2019 bola prezentácia súčasnej slovenskej literatúry, súčasných autorov a autoriek a ich tvorby. Prostriedkami z Fondu LITA sme podporili výjazd slovenskej delegácie autorov a vydavateľov. Medzi zúčastnenými boli zástupcovia vydavateľstiev Absynt, Aktuell, DAJAMA, Drewo a srd, IKAR, Marenčin PT, RAABE, Slovart, Tatran, kníhkupectiev Kniha MYJAVA a Martinus; medzi autorkami a autormi boli napríklad Peter Šulej, Árpád Soltész, Jana Beňová, Mária Ferenčuhová, Michal Havran, Michal Hvorecký, Miroslav Marcelli, Pavel Vilikovský, či Ondrej Štefánik. Výjazd sme podporili príspevkom z Fondu LITA ešte v roku 2018 a keďže išlo o nákladný projekt následne aj navýšením príspevku v roku 2019.

* So slovenskou účasťou a prezentáciou slovenskej literatúry na medzinárodnom knižnom veľtrhu Livre Paris 2019 súvisel aj projekt Literárneho informačného centra. Vďaka podpore LITA sa v rámci neho realizovali najmä preklady súvisiace s hostovaním mesta Bratislava na veľtrhu. Patria medzi ne preklady kníh *Zlodeji a svedkovia* a *Obrazy zo života M. Svetlany Žuchovej* a preklady úryvkov z divadelných hier Doda Gombára, Jany Juráňovej, Michaely Zakuťanskej a Viliama Klimáčka použitých v inscenácii *Le jour au Gagarine est mort*. Projekt LIC sme podporili príspevkom z Fondu LITA ešte v roku 2018.

2. Týždeň slovenského filmu 2019 a národné filmové ceny Slnko v sieti za rok 2018

Žiadateľ: Slovenská televízia a filmová akadémia

Slovenská filmová a televízna akadémia patrí k dlhoročným partnerom LITA. Bilančná prehliadka domácej filmovej tvorby Týždeň slovenského filmu aj odovzdávanie národných filmových cien *Slnko v sieti* patria k najprestížnejším domácim podujatiam v oblasti audiovizuálnej tvorby, pomáhajú zviditeľňovať slovenských umelcov a ich diela. Maratón hraných, animovaných aj dokumentárnych snímok predchádzajúceho roka spája premietania tiež s intenzívnym odborným programom, v rámci ktorého sa v roku 2019 uskutočnil aj workshop LITA o autorskom práve v audiovizii. Podujatie navyše sprostredkúva spätnú väzbu pre filmárov počas diskusií s publikom a dáva divákovi možnosť stretnúť sa s tvorcami. V snahe priblížiť najlepšie filmy predošlého roka čo najširšiemu publiku, pokračuje podujatie, ktoré má zázemie v Bratislave, následne Ozvenami Týždňa slovenského filmu v ďalších mestách.

Nesmierne nás teší, že medzi laureátov v roku 2019 patril aj scenárista, režisér a predseda Výboru LITA, Ondrej Šulaj, ktorý získal ocenenie *Slnko v sieti* za *Výnimočný prínos slovenskej kinematografie*.

3. Časopis VLNA, XXI. ročník

Žiadateľ: Vlna

V roku 2019 sa medzi partnerov LITA zaradil po prvý raz aj kultúrny magazín Vlna, ktorý mapuje trendy v súčasnom výtvarnom umení, divadle, tanci, filme, literatúre a v hudbe. Štvrťročník spája reflexiu priamo s tvorbou, v tematicky zameraných číslach sprostredkúva ukážky zo súčasnej tvorby aj recenzistiku. Časopis navyše definuje vlastný grafický jazyk a dáva priestor progresívnej grafike. LITA ako partner projektu má v každom čísle magazínu priestor na celostranovú reklamu.

4. Festival seriálovej tvorby PILOT 2019

Žiadateľ: METAFORUM

Festival seriálovej tvorby Pilot je novinkou medzi slovenskými umeleckými odbornými platformami, v roku 2019 sa odohral jeho pilotný ročník. Podujatie je svojím zameraním unikátom – skúma trendy a fenomény domácej aj zahraničnej seriálovej produkcie a distribúcie. Seriálová prehliadka podnecuje diskusiu o domácej tvorbe, o stave (a jeho príčinách) súčasného slovenského seriálu, do ktorej prizýva tvorcov aj kritikov z tohto odvetvia. Organizátori festivalu vytvorili zároveň priestor na otvorenie otázok autorskoprávneho postavenia seriálových tvorcov, počas festivalu sa uskutočnil aj workshop LITA o autorskom práve.

5. DOSKY 2019

Žiadateľ: Asociácia súčasného divadla

Prestížne divadelné ocenenie DOSKY je už 24 rokov udeľované inscenáciám a umeleckým výkonom, ktoré mali premiéru v predchádzajúcej sezóne v oblasti profesionálneho divadla na Slovensku. Systém hlasovania o víťazoch v desiatich kategóriách vychádza z ankety divadelných kritičiek, kritikov a publicistov. V roku 2019 patrila medzi odovzdávajúcich opäť aj členka Výboru LITA, pani Elena Flašková. Tentoraz odovzdávala ocenenie v kategórii Najlepší mužský herecký výkon, ktoré získal Peter Brajerčík za herecký výkon v inscenácii *Moral Insanity* Prešovského národného divadla.

6. Medzinárodný festival animácie Fest Anča 2019

Žiadateľ: ANČA

Medzinárodný festival animácie Fest Anča združuje profesionálov aj študentov tohto odboru. Popularizuje animovanú tvorbu, prispieva k zviditeľneniu a rozvoju domáceho animačného priemyslu. Ako jediná platforma zameraná na animované filmy sa zároveň intenzívne venuje vzdelávaniu, medzi ciele jej organizátorov patrí spájanie študentov stredných a vysokých škôl animácie s producentmi a profesionálnym prostredím. Keďže ide o súťažnú prehliadku, súčasťou každého ročníka je aj odovzdávanie cien v piatich kategóriách. Prehliadka po svojom skončení pokračuje celoročnou distribúciou krátkych animovaných filmov po celom Slovensku pod značkou Kino Fest Anča. Súčasťou festivalu v roku 2019 bol aj workshop LITA o autorskom práve pre animátorov.

7. Dotyky a spojenia 2019

Žiadateľ: Slovenské komorné divadlo Martin

Dotyky a spojenia sú výberový nesúťažný festival prezentujúci aktuálnu tvorbu profesionálnych divadiel na Slovensku. Ambíciou festivalu je vyhľadávať a prezentovať najzaujímavejšie a najinšpiratívnejšie divadelné inscenácie. Dramaturgická rada zostavuje program festivalu s cieľom podchytiť najvýraznejšie trendy a problémy slovenského divadla v jeho obsahovej, formálnej aj žánrovej rozmanitosti. Predstavenia inscenácií zaradené do programu sú každý festivalový deň aj predmetom odborných diskusií tvorcov a kritikov. Samostatná bilancujúca debata je venovaná aj končiacej sezóne.

So Slovenským komorným divadlom Martin LITA dlhodobo spolupracuje pri licencovaní uvedenia divadelných inscenácií.

8. Medzinárodný literárny festival NOVOTVAR 2019

Žiadateľ: NOVOTVAR

Medzinárodný literárny festival NOVOTVAR sa sústreďuje na popularizáciu súčasnej domácej aj zahraničnej literárnej tvorby. Už štvrtý rok predstavil autorky a autorov, ktorým v uplynulom

roku vyšla nová knižná publikácia, autorov priradených k predstaviteľom najprogresívnejších tendencií súčasnej tvorby, ako aj najmladšiu nastupujúcu generáciu – debutantky a debutantov. Popri primárnej orientácii na literatúru má podujatie aj multižánrový presah smerom k hudbe, divadlu a performancii. V roku 2019 sa na jeho pôde odohralo premiérové odovzdávanie ocenenia národných cien za poéziu Zlatá vlna aj vyhlásenie výsledkov súťaže Básne SK/CZ 2019. Súčasťou festivalu bol aj workshop o autorskom práve a aktivitách LITA pre literárnych autorov.

9. Monitoring divadiel na Slovensku

Žiadateľ: Slovenské centrum AICT

Monitoring divadiel na Slovensku (www.monitoringdivadiel.sk) je projekt zameraný na reflexiu súčasného slovenského profesionálneho divadla. Chod odbornej internetovej platformy zabezpečuje domáca sekcia Medzinárodnej asociácie divadelných kritikov AICT/IATC – Slovenské centrum AICT. Do projektu je autorsky zapojených ročne 30 – 40 tunajších teatroológov, teatrologičiek, kritikov a kritičiek, ale aj študentov a študentiek divadelnej vedy a príbuzných odborov. Projekt mapuje celkové domáce profesionálne divadelné dianie, a to bez ohľadu na druh, žáner, či sídlo divadla.

10. JAMA – 73. ročník Milana Adamčiaka

Žiadateľ: ISCM – Slovenská sekcia

JAMA – 73. ročník Milana Adamčiaka je prvým ročníkom minifestivalu venovaného umeleckému odkazu jedného z najvýraznejších predstaviteľov súčasného slovenského umenia – výtvarníka, konceptuálneho umelca a experimentátora. Nedožité narodeniny Milana Adamčiaka (1946 – 2017), na ktoré odkazuje názov festivalu, sa stali podnetom pre vznik intermediálneho podujatia v regióne Banskej Štiavnice a Banskej Belej, kde umelec prežil posledné roky života. Platforma zameraná na prezentáciu Adamčiakovej práce a samostatne na umelcovu neskorú tvorbu sa stala priestorom pre diskusiu o slovenskom experimentálnom umení v podobách, ktoré sú v povedomí širokej verejnosti slabšie zastúpené – či už ide o experimentálnu poéziu, performanciu, experimentálne výtvarné umenie alebo o novomediálnu, tanečnú, zvukovú tvorbu. Podujatie zahŕňalo multiodborové sympóziu, výstavu neznámych výtvarných diel Milana Adamčiaka, aj živé performancie.

11. To-Cache-Nomád

Žiadateľ: Bohuš Kubinský

Putovná site-specific inštalácia To-Cache-Nomád sa po domácom uvedení (2018) v roku 2019 stala súčasťou medzinárodného projektu *Erinnerung-Abbild-Form*. Interaktívny multimediálny

objekt prezentovali jeho autori, vizuálni umelci Monika a Bohuš Kubinskí, v spolupráci s hudobníkom Ferom Királyom vo výstavnom priestore St. Anna Kapelle, Kunstverein v nemeckom Passau. Projekt bol zameraný na podporu účasti na medzinárodnej výstave a prezentáciu slovenských umelcov a ich diela v zahraničí.

12. Festival Áčko 2019

Žiadateľ: Vysoká škola múzických umení v Bratislave, Filmová a televízna fakulta

Festival študentskej filmovej tvorby – Festival Áčko, má vyše 20-ročnú históriu. Primárne sa zameriava na prezentáciu aktuálnej kinematografickej tvorby študentov – nielen FTF VŠMU, ktorá je organizátorom festivalu, ale aj iných vzdelávacích inštitúcií orientovaných na filmové umenie a multimédiá. Zároveň otvára diskusiu medzi študentmi – začínajúcimi tvorcami a odborníkmi o aktuálnom stave a smerovaní filmovej tvorby. Jeho cieľovou skupinou nie sú iba študenti a pedagógovia škôl zameraných na film a audioviziu, podujatie sa snaží študentskú tvorbu priblížiť aj distribútorom. Festival je zároveň súťažnou prehliadkou. Členkou poroty festivalu bola v roku 2019 aj členka Výboru LITA, pani Elena Flašková, ktorá zároveň odovzdávala Cenu LITA za najlepší dokumentárny film Kataríne Jonisovej za snímku *Hľadáť stopu slona*.

13. Programové cykly projektu literarnyklub.sk v roku 2019

Žiadateľ: literarnyklub.sk – občianske združenie

Občianske združenie literarnyklub.sk sa zameriava na podporu súčasnej pôvodnej literárnej tvorby s umeleckou ambíciou, jej prepájanie s inými kreatívnymi oblasťami a napojenie na širší kultúrno-spoločenský kontext. Cieľom podujatí organizovaných pod hlavičkou literarnyklub.sk je zintenzívniť kontakt medzi všetkými aktérmi literárneho života na Slovensku: spisovateľmi, vydavateľmi, kníhkupcami, knižnými redaktormi, prekladateľmi, literárnymi vedcami a čitateľmi. V roku 2019 zorganizoval literarnyklub.sk opäť napríklad festival Autoriáda v Bratislave, programové cykly Čau o piatej či Art debut.

14. Videoeseje finálovej päťky Anasoft litera 2019

Žiadateľ: ars_litera

Anasoft litera je najprestížnejšou literárnou cenou na Slovensku udeľovanou za najlepšie slovenské prozaické dielo vydané v uplynulom roku. Výsadou ceny Anasoft litera je predovšetkým automatická nominácia všetkých slovenských prozaických titulov a každoročná zmena zloženia poroty. Spolupráca LITA s organizátorom ocenenia, občianskym združením ars_litera, stojí na pomedzí filmu a literatúry. Výsledkom tohto partnerstva boli v roku 2019 opäť videoeseje predstavujúce knihy zaradené do finále – tentoraz krátke filmy o finálovej päťke. Laureátom Anasoft litera v roku 2019 sa stal Ivan Medeši s knihou *Jedenie*.

15. Medzinárodný festival poézie Ars Poetica 2019

Žiadateľ: Ars Poetica

Medzinárodný festival poézie Ars Poetica každoročne prezentuje autorky a autorov súčasnej svetovej i slovenskej poézie a ich tvorbu. Okrem tradičnejších foriem sa venuje aj u nás nie veľmi rozvinutej sound poetry či multimedialným performanciám, ktoré integrujú poéziu s ďalšími druhmi umenia. Festival rovnako iniciuje spolupráce slovenských a renomovaných medzinárodných umelkyní a umelcov a snaží sa o rozvoj básnického prekladu na Slovensku.

16. Letná škola prekladu 2019

Žiadateľ: Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry

Štyridsiaty prvý ročník odborného sústredenia slovenských prekladateľov, translatológov, literárnych vedcov, jazykovedcov a študentov týchto odborov s názvom Letná škola prekladu 2019 sa konal na konci októbra 2019 v Piešťanoch. Etablované podujatie Slovenskej spoločnosti prekladateľov umeleckej literatúry opäť umožnilo stretnutie odborníkov z odvetvia a zahŕňalo sériu špecializovaných prednášok širokého tematického rozpätia – od jazykovedných nuáns, cez analýzy najlepších prekladov, teóriu prekladu a profily osobností až po prednášku k aktuálnym autorskoprávnym otázkam, ktorú zabezpečila LITA.

Projekty realizované v roku 2018, ktorým boli príspevky z Fondu LITA vyplatené v roku 2019:

17. Workshop – Hebrejské titulky k filmom Kadára a Klosa

Žiadateľ: FOTOFO

Nositeľov práv sme tiež podporili **poskytnutím troch príspevkov zo sociálneho fondu v celkovej výške 20 000 eur**. Išlo o dva príspevky na usporiadanie poslednej rozlúčky so zosnulými autormi a jeden príspevok pre autorku, ktorú postihla výnimočná havarijná situácia.

Zoznam vyplatených príspevkov z Fondu na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb za rok 2019

žiadateľ	projekt	schválená suma
Združenie vydavateľov a kníhkupcov Slovenskej republiky	Návšteva slovenských vydavateľov a autorov na pôde Centre National du Livre Paris 2019 (navýšenie príspevku)	3 500,00 €
Slovenská filmová a televízna akadémia	Týždeň slovenského filmu 2019 a národné filmové ceny Slnko v sieti za rok 2018	15 000,00 €
Vlna	Časopis VLNA, XXI. Ročník	4 000,00 €
METAFORUM	Festival seriálovej tvorby PILOT 2019	2 650,00 €
Asociácia súčasného divadla	DOSKY 2019	7 500,00 €
ANČA	Medzinárodný festival animácie Fest Anča 2019	3 000,00 €
Slovenské komorné divadlo Martin	Dotyky a spojenia 2019	3 000,00 €
NOVOTVAR	Medzinárodný literárny festival NOVOTVAR 2019	3 000,00 €
Slovenské centrum AICT	Monitoring divadiel na Slovensku	3 000,00 €
ISCM – Slovenská sekcia	JAMA – 73. ročník Milana Adamčiaka	2 500,00 €
Bohuš Kubinský	To-Cache-Nomád	3 000,00 €
VŠMU, Filmová a televízna fakulta	Festival Áčko 2019	1 500,00 €
literarnyklub.sk – občianske združenie	Programové cykly projektu literarnyklub.sk v roku 2019	3 000,00 €
ars_litera	Videoeseje finálovej päťky Anasoft litera 2019	3 000,00 €
Ars Poetica	Medzinárodný festival poézie Ars Poetica 2019	3 000,00 €
Slovenská spoločnosť prekladateľov umeleckej literatúry	Letná škola prekladu 2019	2 500,00 €
Projekty realizované v roku 2018, ktorým boli príspevky z Fondu LITA vyplatené v roku 2019		
FOTOFO	Workshop – Hebrejské titulky k filmom Kadára a Klosa (príspevok + navýšenie príspevku)	474,35 €
SPOLU		63 624,35 €

Workshopy a semináre

Popri našej hlavnej činnosti sa celoročne venujeme aj rozširovaniu povedomia o autorskom práve. Snažíme sa robiť osvetu prostredníctvom workshopov a seminárov pre autorov a prostredníctvom diskusií s verejnosťou. Pravidelne cestujeme na festivaly a odborné podujatia, kde sa venujeme zlepšovaniu všeobecného prehľadu účastníkov aj konkrétnym otázkam a problémom autoriek a autorov.

V roku 2019 sme zorganizovali autorskoprávne workshopy v spolupráci s viacerými významnými festivalmi a odbornými podujatiami. Počet workshopov sa nám darí rozširovať aj vďaka partnerstvám, ktoré nadväzujeme prostredníctvom Fondu LITA. Je pre nás dôležité priamo sa stretávať predovšetkým s autorkami a autormi, aby sme čo najpodrobnejšie poznali problémy, s ktorými sa stretávajú a mohli byť pre nich tak čo najrelevantnejším partnerom.

Preto nás teší, že **v roku 2019 sme uskutočnili 9 takýchto podujatí** a našich workshopov sa celkovo zúčastnilo viac než 100 účastníkov. Boli medzi nimi autorky a autori z rôznych odvetví umenia, o problematike získavania licencií sme hovorili aj s používateľmi diel a so základmi autorského práva sme oboznamovali tiež študentov.

- **Diskusia na Gymnáziu Alberta Einsteina** – 21. 1. 2019, Bratislava. Za LITA sa zúčastnili: Michaela Piačková, Nina Berglová
- **Workshop na Filozofickej fakulte UKF v Nitre** – 8. 3. 2019, Nitra. Za LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová
- **Workshop na festivale seriálovej tvorby PILOT** – 29. 3. 2019, Trnava. Za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Jana Vozárová
- **Workshop na festivale Týždeň slovenského filmu 2019** – 9. 4. 2019, Bratislava. Za LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová
- **Workshop na Vysokej škole múzických umení** – 30. 4. 2019, Bratislava. Za LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová
- **Workshop na festivale Scénická žatva 2019** – 28. 8. 2019, Martin. Za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Lucia Lejková
- **Prednáška v rámci Ateliéru odborného prekladu, tlmočenia a terminológie Translating Europe** – 27. 9. 2019, Bratislava. Za LITA sa zúčastnila: Lucia Miklasová

- **Workshop na festivale NOVOTVAR 2019** – 10. 10. 2019, Bratislava. Za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Lucia Lejková
- **Workshop na Letnej škole prekladu 2019** – 25. 10. 2019, Piešťany. Za LITA sa zúčastnili: Lucia Miklasová, Eva Chmelová, Lucia Lejková

PF 2020 – Nový rok so slovenským umením

LITA každoročne posiela svojim partnerom a verejnosti (prostredníctvom sociálnych sietí) PF pozdrav v printovej a digitálnej podobe. V roku 2018 sme odštartovali projekt **Nový rok so slovenským umením**, v rámci ktorého LITA každý rok osloví jednu domácu autorku alebo domáceho autora na vytvorenie PF pozdravu a využije túto aktivitu ako jeden z kanálov na tlmočenie posolstva, ktoré považujeme za dôležité: **LITA je tu pre autorov a priamo podporuje a šíri ich tvorbu.**

V roku 2019 vznikol v poradí druhý novoročný pozdrav zo série. Pre rok 2020, ktorý je Rokom slovenského divadla, sme z oblastí, ktorým sa LITA venuje, vybrali práve divadelné umenie. Autorkou PF 2020 bola oceňovaná divadelná režisérka Júlia Rázusová.

JÚLIA RÁZUSOVÁ (*1982) študovala na Filozofickej fakulte Prešovskej univerzity a Divadelnej fakulte Vysokej školy múzických umení v Bratislave. V rámci štúdia na VŠMU absolvovala študijný pobyt na Rose Bruford College v Londýne. Je dvojnásobnou laureátkou ocenenia DOSKY za najlepšiu réžiu. Prvýkrát cenu získala v roku 2018 za inscenáciu Znovuzjednotenie Kórei (Štátne divadlo Košice). Po druhý raz v roku 2019 za inscenáciu Moral Insanity (Prešovské národné divadlo), ktorá svojim tvorcom vyniesla víťazstvo hneď v piatich kategóriách cien DOSKY aj Grand Prix festivalu Nová dráma/New Drama.

Žije v Prešove, kde spolu s dramatičkou Michaelou Zakuťanskou v roku 2013 založila Prešovské národné divadlo. Spolupracuje s profesionálnymi divadlami z celého Slovenska. Venuje sa divadelnej tvorbe pre dospelých aj pre deti a mládež a ani v jednej z týchto oblastí neobchádza angažované témy. Jej inscenácie charakterizuje nekonvenčné čítanie predlohy a najmä originálny, dynamický a pohybovo náročný scénický jazyk.

Vo svojom novoročnom pozdrave odkazuje na kľúčové vlastnosti divadla – pominuteľnosť a komplexnosť. „Divadlo nesie fenomén udalosti „tu a teraz“, v daný moment. Divadelné predstavenie je preto jedinečné, neopakovateľné. Stretnutie performeru a diváka v danom momente je akýmsi absolútnym stretnutím,“ napísala Júlia Rázusová vo svojom sprievodnom texte k pozdravu. Samotným dielom, spracovaným do podoby PF, bola skartovaná strana z režijnej knihy – teda textovej predlohy inscenácie s poznámkami režisérky a niesla názov AKT I. Skartovanie režijnej knihy.

Tento unikátny pozdrav sme rozoslali 360 partnerom na Slovensku aj v zahraničí, zástupcom zahraničných OKS a agentúr, autorom aj používateľom diel. Správa o pozoruhodnej slovenskej režisérke a jej diele a popri tom aj o významnom jubileu slovenského divadelníctva sa prostredníctvom pozdravu dostala k našim spolupracovníkom v Európe – do Rakúska, Maďarska, Českej republiky, Poľska, Francúzska, Spojeného kráľovstva, Belgicka, Bulharska,

Nórska, Švédsko, Grécko, Fínsko, Taliansko, Švajčiarsko, Španielsko, Nemecko, Bosna a Hercegovina, Litva, Lotyšsko, Holandsko, na Ukrajinu, ale aj do USA, Austrálie, Alžírsko, Argentína, Kanady, či Gruzínska a Ruska.

Od viacerých domácich aj zahraničných partnerov sme dostali prívetivé ohlasy, vyberáme niektoré z nich.

VG Bild-Kunst – Film department, Bonn: *„Best regards and a lot of thanks for the very nice New Year card (which I received today!)“*

VG Bild-Kunst – Justitiarin: *„The 2019/20 Season-Card clearly goes to LITA – this is just the best card I have ever seen!!“*

Sociedad General de Autores y Editores SGAE (General Society of Authors and Editors), Madrid: *„Thank you very much to all for your nice card, that we received yesterday, and for your wishes and the good collaboration. I was able to gather the message, very original and creative and nice.“*

Society of Audiovisual Authors, Brusel: *„Thank you to all our members for the lovely New Year's greetings! We enjoyed the art piece from LITA, autorská spoločnosť“*

70 rokov LITA – 70 rokov práce pre autorov

V novembri 2019 oslávila LITA 70. výročie svojho založenia. V roku 1949 totiž vznikla jej prvá predchodkyňa, bratislavská pobočka celoštátnej organizácie sídliacej v Prahe – oddelenie DILIA, Československého divadelného a literárneho jednatelstvá. Odvtedy až po súčasné výročie prešla organizácia viacerými zmenami (aj zmenami názvu) a transformáciami: v roku 1954 sa osamostatnila ako Slovenské divadelné a literárne zastupiteľstvo používajúce skratku DILIZA. Z tohto družstva autorov sa neskôr stala samostatne hospodáriaca socialistická organizácia, ktorú čakala ďalšia výrazná zmena v roku 1969. Práve vtedy sa z DILIZA stala LITA, teda Slovenská literárna agentúra, organizácia vo sfére pôsobnosti Ministerstva kultúry.

Do súčasnej podoby občianskeho združenia autorov sa LITA transformovala v roku 1993. Vznikla tak LITA vo viac-menej dnešnej podobe – kolektív autorov, právnikov a administratívnych pracovníkov, ktorí sa usilujú o zlepšenie postavenia tvorcov, férové odmeny pre autorov, dodržiavanie autorských práv a podporu slovenského umenia.

Výročiu LITA sme sa na jeseň venovali aj v našej komunikácii – v magazíne na webe LITA sme uverejnili [článok o histórii LITA](#), [rozhovor s bývalou riaditeľkou LITA, pani Magdalénou](#)

[Debnárovou](#), ktorá venovala LITA celý svoj profesijný život, aj kapitolu z biografie Kornela Földváriho, ktorú na základe rozhovorov s ním zostavil Peter Krištúfek. V kapitole [Pustatina alebo príhody obchodnej referentky z knihy O sebe](#) Földvári opísal 70. a 80. roky v LITA – svoje zamestnanecké roky v organizácii.

Oslavy jubilea vyvrcholili slávnostnou recepciou v Café Berlinka a v priestoroch Slovenskej národnej galérie a jej Knižnice Kornela a Nade Földváriovcov. Jubileum LITA sme oslávili v kruhu dlhoročných partnerov LITA, umelcov, tvorcov, zástupcov divadiel, vydavateľov, vysielateľov, producentov, organizátorov kultúrnych a vzdelávacích podujatí, knižníc, galérií, spriaznených OKS a agentúr.

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA LITA

Valné zhromaždenie

Najvyšší orgán LITA. Reprezentuje všetkých členov, rozhoduje o najdôležitejších otázkach týkajúcich sa rozúčtovaní, schvaľuje výročnú správu a účtovnú závierku, volí členov Výboru LITA a i. Zasadá raz ročne. V roku 2019 Valné zhromaždenie zasadlo 13. júna v aule Evanjelickej bohosloveckej fakulty UK v Bratislave. Uznesenia Valného zhromaždenia sa nachádzajú v prílohe tejto výročnej správy.

Výbor LITA

Výbor je kontrolným orgánom organizácie. Má 9 členov, ktorí zastupujú všetky umelecké oblasti spadajúce do pôsobnosti LITA. Členovia v súčasnosti úradujúceho Výboru boli zvolení na Valnom zhromaždení v roku 2016. Funkčné obdobie trvá štyri roky. V roku 2019 sa členovia Výboru stretli **7** krát.

V roku 2019 došlo v zložení úradujúceho Výboru k smutne nevyhnutnej zmene. V auguste nás opustil dlhoročný člen Výboru LITA, pán Marian Puobiš. Výbor po tejto smutnej udalosti kooptoval ako deviateho člena scenáristu Mareka Leščáka.

Členovia Výboru LITA v roku 2019:

Ondrej Šulaj

za autorov dramatických a divadelných diel, predseda

Režisér, scenárista, dramaturg a dramatik je laureátom radu prestížnych ocenení. Okrem cien za jednotlivé diela je držiteľom ocenenia Slnko v sieti za Výnimočný prínos slovenskej kinematografii (2019). Za svoju celoživotnú tvorbu získal tiež ocenenie Zlatá kamera (2014). Je autorom a spoluautorom scenárov k známym slovenským filmom (*Pomocník, Všetko čo mám rád, Záhrada, Muzika* a i.), ako dramatik a autor dramatizácií, režisér, či dramaturg sa podieľal aj na rade úspešných divadelných inscenácií (*Ťapákovci, Všetko za národ, Gazdova krv* a i.). Patrí k zakladateľom Slovenskej filmovej a televíznej akadémie a dlhoročným pedagógom Filmovej a televíznej fakulty VŠMU.

Mirka Brezovská

za autorov úpravy dialógov, podpredsedníčka

Oceňovaná prekladateľka, textárka, hudobná režisérka a autorka úpravy dialógov audiovizuálnych diel má v portfóliu nespočetné množstvo zahraničných titulov, ktoré pripravila pre slovenské znenie a rovnako tak cudzojazyčných verzií pôvodných slovenských diel. Problematike audiovizuálneho prekladu sa venuje aj ako lektorka kreatívnych dielní, prispievateľka odborných publikácií, či účastníčka medzinárodných konferencií. Je členkou výkonnej rady Slovenskej spoločnosti prekladateľov umeleckej literatúry (SSPUL), zástupkyňou SSPUL v Grémiu Slovenskej koalície pre kultúrnu diverzitu a tiež slovenskou zástupkyňou v Asociácii európskych audiovizuálnych prekladateľov (AVTE).

Marian Puobiš (do 8. 8. 2019)

za autorov scenárov, podpredseda

Filmový a televízny scenárista a dramaturg pôsobil vo viacerých slovenských televíziách. Významnou súčasťou jeho portfólia bola práve televízna tvorba, bol dramaturgom Hlavnej redakcie literárno-dramatického vysielania Československej televízie (ČST), neskôr pôsobil v Producentском centre umeleckých programov Slovenskej televízie a v jej Programovom centre literárno-dramatických programov. Podieľal sa na vzniku mnohých oceňovaných audiovizuálnych diel, spolupracoval s režisérskymi osobnosťami ako Martin Šulík, Dušan Trančík, Martin Hollý, no najmä s Miloslavom Lutherom. Spoločne s Lutherom vytvoril scenáre k filmom *Chodník cez Dunaj* (1988), *Anjel milosrdenstva* (1993), *Útek do Budína* (2002), či *Krok do tmy* (2014). Patril k zakladateľom Slovenskej filmovej a televíznej akadémie.

Marek Leščák (od 23. 10. 2019)

za autorov scenárov

Oceňovaný filmový scenárista sa podieľal na vzniku najvýraznejších slovenských hraných aj dokumentárnych filmov posledných rokov. Významnú časť z nich tvoria spolupráce s režisérom Martinom Šulíkom napr. pri filmoch *Slnecný štát* (2005), *Cigán* (2011), či najnovšie *Tlmočník* (2018), ktorý jeho tvorcom vyniesol ocenenie Slnko v sieti hneď v niekoľkých kategóriách. Patrílo medzi ne aj víťazstvo v kategórii Najlepší scenár. Ocenené boli tiež spolupráce s režisérkou Ivetou Grófovou pri filme *Piata loď* (2017) či spolupráca s režisérom Jurajom Lehotským pri dokumentárnom filme *Slepé lásky* (2008). Popri vlastnej tvorbe pôsobí ako pedagóg Filmovej a televíznej fakulty VŠMU, je členom Slovenskej filmovej a televíznej akadémie.

Judita Csáderová

za fotografov

Umelecká fotografka za svoju celoživotnú tvorbu získala titul Osobnosť slovenskej fotografie (2015). Rovnako výrazné ako jej umelecký zástoj sú aj jej aktivity ako organizátorky podujatí

zameraných na fotografické umenie či členky odborných porôt. Patrí k zakladateľom nadácie a neskôr občianskeho združenia FOTOFO, ktoré stojí za podujatím Mesiac fotografie. Dlhodobu sa okrem vlastnej tvorby venuje pedagogickej činnosti na Škole umeleckého priemyslu Jozefa Vydru a zároveň predsedá Združeniu slovenských profesionálnych fotografov.

Dušan Dušek

za autorov beletrie

Prozaik, básnik, autor literatúry pre deti a mládež, rozhlasových hier a scenárov patrí k najvýraznejším slovenským spisovateľom. V roku 2016 sa stal držiteľom vyznamenania Pribinov kríž I. triedy, v roku 2014 získal ocenenie Slnko v sieti za Výnimočný prínos slovenskej kinematografii. Medzi ocenenia za literatúru, ktoré získal, patrí Cena Jána Johanidesa (2012) za knihu *Holá veta o láske* či Cena Dominika Tatarku (2000) za knihu *Pešo do neba*. Toto dielo vynieslo autorovi aj Krištáľové krídlo (2002), ktoré bolo zároveň ocenením jeho významného tvorivého podielu na scenári filmu *Krajinka* (2000) aj pedagogickej činnosti – aj v súčasnosti pôsobí na Filmovej a televíznej fakulte VŠMU.

Elena Flašková

za prekladateľov

Autorka oceňovaných a vyhľadávaných prekladov divadelných hier, prózy a umenovednej literatúry z francúzštiny dlhodobo vyučuje umelecký preklad na VŠMU. Pripravila množstvo prekladov dramatických a prozaických diel pre knižné vydania, aj priamo pre profesionálne divadlá naprieč celým Slovenskom. Patria medzi ne diela ako dráma *S vylúčením verejnosti* Jeana-Paula Sartra, *Čakanie na Godota* Samuela Becketta, z novších dramatických textov napríklad *Znovuzjednotenie Kórei* Joëla Pommerata a rovnako esej Daniela Pennaca *Ako román* (1999), *Divadelný slovník* Patricea Pavisa, ktorý preložila spolu s teatrologičkou Soňou Šimkovou (2004), či publikácia Florence Dupont *Aristoteles alebo upír západného divadla* (2016).

Martin Kellenberger

za autorov diel výtvarného umenia

Akademický maliar a grafik patrí k najvýraznejším ilustrátorom kníh pre deti a mládež na Slovensku. V tejto oblasti je držiteľom radu ocenení v súťažiach Najkrajšie knihy Slovenska či Najkrajšia detská kniha. Odborných súťaží sa zúčastňuje aj ako člen porôt. Zároveň sa venuje animovanému filmu a hudbe. Za svoju celoživotnú ilustrátorskú tvorbu získal Cenu Ľudovíta Fullu (2001), patrí tiež medzi nominantov na Cenu Hansa Christiana Andersena (2006) pre

tvorcov detských kníh. Jeho diela boli prezentované na množstve individuálnych aj kolektívnych výstav na Slovensku aj v zahraničí.

Daniel Kollár

za autorov odbornej literatúry

Vedec, geograf, autor a editor odborných aj popularizačných diel zameraných na geografiu a turistiku je zároveň zakladateľom špecializovaného vydavateľstva DAJAMA (1995). Za svoju prácu získal viacero ocenení, z najnovších – víťaz národného kola Ceny Centrope 2013, v jej medzinárodnej súťaži získal zároveň druhé miesto, takisto držiteľ ocenenia Tourmap 2015 za najlepšieho sprievodcu *Najkrajšie cyklotrasy – Bratislava a okolie*. Prírodným aj kultúrno-historickým pamiatkam a zaujímavostiam Slovenska sa okrem knižných publikácií venuje aj na stránkach časopisu *Krásy Slovenska* (predseda redakčnej rady) či prostredníctvom tvorby spoločenských hier. Je členom správnej rady nadácie Ekopolis.

Dušan Trančík

za režisérov

Popredný režisér dokumentárnych a hraných filmov, scenárista, strihač a príležitostný filmový herec sa filmu venuje nielen ako umelec. Zastával tiež post generálneho riaditeľa Sekcie médií a audiovizie MK SR, predsedal Slovenskému filmovému zväzu aj Asociácii slovenských filmových režisérov. Je režisérom oceňovaných filmov *Fotografovanie obyvateľov domu* (1968), *Pavilón šeliem* (1982), *Iná láska* (1985), *Keď hviezdy boli červené* (1990), *Zima kúzelníkov* (2006), *Optimista* (2008), či dokumentu *Hodina dejepisu* (2013). Za celoživotný prínos v oblasti filmového umenia získal v roku 2017 tiež ocenenie Zlatá kamera. Pedagogicky pôsobí na Filmovej a televíznej fakulte VŠMU.

Riaditeľka

Riaditeľka je riadiaci a štatutárny orgán LITA, ktorému podliehajú zamestnanci organizácie. Volia ju členovia Výboru na obdobie 5 rokov.

Jana Vozárová

(*1976) Vyštudovala Právnickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave. V LITA pôsobí od roku 2001. Za svojho pôsobenia v organizácii sa venovala autorskému právu, medzinárodným vzťahom a budovaniu informačného systému a online služieb pre komunikáciu LITA s autormi. Riaditeľkou LITA sa stala v roku 2018. Počas doterajšieho pôsobenia na tejto pozícii sa LITA podarilo dosiahnuť urovnanie sporov s Asociáciou hotelov a reštaurácií Slovenska za rok 2017,

obnoviť dialóg so Slovenskou národnou galériou, rozbehnúť projekt Nový rok so slovenským umením – autorské novoročné pozdravy, zefektívniť fungovanie Fondu LITA, zintenzívniť práce na informačných systémoch LITA, ako aj na celkovej vonkajšej komunikácii organizácie.

Zástupkyňa riaditeľky

Lucia Miklasová

(*1978) Vyštudovala Právnickú fakultu Univerzity Komenského v Bratislave a Université Paris 1 Panthéon – Sorbonne v Paríži (LL.M.). V LITA pôsobí od roku 2002 (s výnimkou obdobia 2008 – 2013, kedy okrem štúdia pôsobila v advokácii a v oblasti medzinárodného práva súkromného). V rámci LITA dlhodobo pracovala na licenčnom oddelení. Spočiatku sa venovala licencovaniu uvedení divadelných inscenácií. Neskôr viedla novovzniknuté výtvarné oddelenie a po návrate do LITA celé licenčné oddelenie. Dlhodobu sa venuje aj autorskoprávnemu vzdelávaniu formou workshopov LITA pre autorov a používateľov diel. Zástupkyňou riaditeľky LITA sa stala v roku 2017.

Tím LITA

Ku koncu roka 2019 pracovalo v LITA **30** interných zamestnankýň a zamestnancov (vrátane piatich zamestnankýň na materskej dovolenke). Okrem toho sme úzko spolupracovali s ďalšími externými spolupracovníkmi.

Zamestnancami LITA v roku 2019 boli:

Jana Adamíková, Dagmar Beranová, Nina Berglová, Erika Bittnerová, Petra Brštiaková (od 29. 4.), Jana Firická (na materskej dovolenke od 3. 3.), Paulína Hovančáková (na materskej dovolenke od 10. 7. 2018), Eva Chmelová, Peter Janoviček (od 29. 4. do 7. 5.), Jan Jarůšek, Mária Kantorová (od 1. 10.), Eva Karelová (od 1. 9.), Denisa Karelová (na materskej dovolenke od 2. 8.), Zuzana Kmecová, Denisa Kocurková (do 30. 4.), Miriama Kováčsová, Jana Krajčovičová, Silvia Kubů (do 30. 6.), Monika Labašková (do 30. 4.), Alexandra Lakoštiková (od 3. 10.), Lucia Lejková (od 29. 4.), Mária Majerčíková, Lucia Miklasová, Katarína Morsztýnová, Milada Oravcová (do 9. 4.), Lucia Petrovičová, Michaela Piačková (do 30. 4.), Zuzana Plešková, Gabriela Poluchová, Lenka Putyera (na materskej dovolenke od 17. 7. 2018), Anna Sedláčková, Silvia Ulehlová (od 10. 6.), Tímea Virágová (na materskej dovolenke od 7. 6.), Ľubica Višňovská, Jana Vozárová, Katarína Vráblová (od 12. 4. do 31. 5.), Zuzana Zelenáková (do 31. 5.), Marianna Zimová (od 1. 9.), Lucia Žilíková (od 1. 7. do 1. 8.).

Blízkymi spolupracovníkmi LITA z externého prostredia boli:

Peter Baláž (zo spoločnosti Ballosoft s.r.o.), Richard Glevický – RICHI, Filip Halčin (zo spoločnosti LOPUCH, s.r.o.), RNDr. Ladislav Horka (zo spoločnosti PLUSCOMP s.r.o.), JUDr. Peter Kubovič, JUDr. Dagmar Kubovičová, Ing. Juraj Labuza (zo spoločnosti TatraSoft Group s.r.o.), Eva Vozárová, Ing. Viliam Vrbík (zo spoločnosti KREDIT AUDIT, s.r.o.), Peter Chmela a David Chmela – Chmela studio, a i.

Organizačná štruktúra LITA

- útvar riaditeľky
- oddelenie kolektívnej správy práv a zahraničných vzťahov
- licenčné oddelenie
- oddelenie dokumentácie a repartície
- ekonomické oddelenie

HOSPODÁRENIE

Hospodársky výsledok LITA za rok 2019 je **+ 1 649,93 €**. Celková výška príjmov z výkonu kolektívnej správy práv bola **6 830 957,83 €**.

Oproti roku 2018 ide o nárast + 1 556 767,83 €, ktorý spôsobilo uzatvorenie viacerých dohôd o urovnaní a na ich základe spätné doplatenie odmien pre autorky a autorov za roky 2016 – 2018, kedy boli ich diela používané bez licencie. Prostredníctvom týchto dohôd o urovnaní si svoje povinnosti voči autorom vysporiadali používatelia ako hotely, reštaurácie a iní individuálni používatelia z HORECA sektora a operátori v oblasti káblovej retransmisie.

Príjmy z výkonu kolektívnej správy LITA nezhodnocuje, a to ani príjmy získané na základe urovnaní. Tieto prostriedky priebežne vyplácame nositeľom práv a pokrývame z nich naše náklady v súlade s Rozúčtovacím poriadkom, ktorý schvaľuje Valné zhromaždenie LITA (k dispozícii aj na webe LITA).

Priemerné percento nákladov účelne vynaložených na fungovanie organizácie – priemerná režijná zrážka LITA za rok 2019 bola **12,18 %**. Celková výška peňažných plnení vyplatených členom orgánu riadenia a členom orgánu kontroly predstavuje sumu **58 963 €**.

Celkové náklady LITA za poskytnutie služby kolektívnej správy práv v roku 2019 boli **830 667,20 €**. Ide o účelne vynaložené náklady kryté z príjmov z výkonu kolektívnej správy.

Náklady na poskytovanie služby úschovy v roku 2019 predstavovali **1 717,92 €**. Náklady týkajúce sa úschovy hradíme z poplatkov vybratých za poskytnutie služby úschovy.

Na podporovanie sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb prostredníctvom Fondu LITA nevynaložila LITA v roku 2019 žiadne náklady. Tieto neboli v roku 2019 ani samostatne vyčlenené. Možnosť krytia týchto nákladov rieši štatút Fondu (k dispozícii aj na webe LITA).

Neidentifikované odmeny, ktoré LITA v roku 2019 vybrala, no nedokázala vyplatiť, pretože sa o ne autori neprihlásili alebo nám chýbajú údaje o tom, kam je možné im peniaze poslať, boli v celkovej výške **770 420,56 €**. Autorky a autorov, ktorým tieto peniaze prináležia, sa budeme pokúšať identifikovať v ďalších rokoch, aby sme im mohli odmeny vyplatiť. V prípade, že sa nám to v priebehu troch rokov nepodarí, tieto peniaze budú použité opäť v prospech autorov v súlade s Rozúčtovacím poriadkom napr. formou prevodu týchto prostriedkov do rozpočtu Fondu LITA, z ktorého podporujeme organizáciu kultúrnych a vzdelávacích podujatí či autorky a autorov v ťažkej životnej situácii.

Percentuálny podiel nákladov na správu práv a iné služby je **99,79 %** a **0,21 %**.

LITA nevlastní ani nekontroluje žiadne subjekty.

Viac ekonomických dát a informácií o hospodárení nájdete v závere tejto výročnej správy.

EKONOMICKÉ DÁTA

Celková výška príjmu z výkonu kolektívnej správy práv za rok 2019

Odbory kolektívnej správy práv	Príjmy
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu	837 066,00 €
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia	750 831,00 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia	91 759,65 €
Kábllová retransmisia	2 492 395,89 €*
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva	54 104,35 €
Verejné rozširovanie nájmom	0,00 €
Verejné rozširovanie vypožičaním	309 852,54 €
Verejné vystavenie	0,00 €
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia	512 649,57 €
Televízne vysielanie	332 841,97 €
Rozhlasové vysielanie	94 057,41 €
Sprístupňovanie verejnosti	1 771,00 €
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie	1 353 628,45 €*
Spolu	6 830 957,83 €

* Vráťane urovnaní za predchádzajúce obdobia.

Náklady za poskytnutie služby kolektívnej správy práv

Odbory kolektívnej správy práv	Náklady
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu	166 399,00 €
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia	195 095,00 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia	10 653,00 €
Kábllová retransmisia	172 313,00 €
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva	6 324,00 €
Verejné rozširovanie nájmom	0,00 €
Verejné rozširovanie vypožičaním	89 813,00 €
Verejné vystavenie	0,00 €
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia	55 917,00 €
Televízne a rozhlasové vysielanie	45 983,00 €
Sprístupňovanie verejnosti	170,00 €
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie	88 000,00 €
Spolu	830 667,00 €

Prerozdelené autorské odmeny a náhrady odmien podľa odborov kolektívnej správy práv

Odbory kolektívnej správy práv	Prerozdelené
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu	625 413,64 €
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia	831 693,21 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia	91 759,65 €

Káblová retransmisia	652 918,39 €
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva	54 104,35 €
Verejné rozširovanie nájomom	0,00 €
Verejné rozširovanie vypožičaním	225 971,44 €
Verejné vystavenie	0,00 €
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia	512 649,57 €
Televízne a rozhlasové vysielanie	426 899,38 €
Sprístupňovanie verejnosti	1 771,00 €
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie	413 141,90 €
Spolu	3 836 322,53 €

Vyplatené odmeny a náhrady odmien nositeľom práv podľa jednotlivých odborov

Odbory kolektívnej správy práv	Vyplatené	Periodicita vyplácania
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu	494 200,00 €	ročne
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia	687 875,00 €	ročne
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia	69 886,00 €	ročne
Káblová retransmisia	525 200,00 €	ročne
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva	38 276,00 €	priebežne
Verejné rozširovanie nájomom	0,00 €	
Verejné rozširovanie vypožičaním	194 702,00 €	ročne
Verejné vystavenie	0,00 €	
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia	467 407,00 €	štvrtročne alebo podľa požiadania autorov
Televízne a rozhlasové vysielanie	410 385,00 €	mesačne a/alebo ročne
Sprístupňovanie verejnosti	1 771,00 €	priebežne
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie	242 624,00 €	ročne
Spolu	3 132 326,00 €	

Odbory kolektívnej správy práv	Neidentifikované odmeny prerozdelené na diela, pri ktorých sa nepodarilo zistiť nositeľov práv	Neidentifikované odmeny pre nositeľov práv, ktorí sú určení, ale nepodarilo sa ich nájsť
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu	216 493,83 €	1 315,33 €
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia		77 783,29 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia		
Káblková retransmisia	243 319,87 €	17 029,30 €
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva		
Verejné rozširovanie nájmom		
Verejné rozširovanie vypožičaním		37 115,47 €
Verejné vystavenie		
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia		
Televízne vysielanie rozhlasové vysielanie		19 648,89 €
Sprístupňovanie verejnosti		
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie	157 714,58 €	
Spolu	617 528,28 €	152 892,28 €

Autorské odmeny a náhrady odmien prijaté od zahraničných organizácií podľa jednotlivých odborov

	štát	príjmy	náklady	prerozdelené	vyplatené
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu					
DILIA	Česká republika	739,14 €	74,00 €	665,14 €	665,14 €
FILMJUS	Maďarsko	3 145,08 €	315,00 €	2 830,08 €	2 830,08 €
SPA	Portugalsko	2 472,33 €	247,00 €	2 225,33 €	2 225,33 €
SUISSIMAGE	Švajčiarsko	1 925,46 €	193,00 €	1 732,46 €	1 732,46 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	3 928,14 €	393,00 €	3 535,14 €	3 535,14 €
ZAPA	Poľsko	208,23 €	21,00 €	187,23 €	187,23 €
Vyhotovenie rozmnoženiny prostredníctvom reprografického zariadenia					
Bildrecht	Rakúsko	63,54 €	6,00 €	57,54 €	57,54 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	403,55 €	40,00 €	363,55 €	363,55 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia					
DACS	Spojené kráľovstvo	422,82 €	42,00 €	380,82 €	380,82 €
GESTOR	Česká republika	20 153,08 €	2 015,00 €	18 138,08 €	18 138,08 €
Pictoright	Holandsko	46,07 €	5,00 €	41,70 €	41,70 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	2 584,95 €	258,00 €	2 326,95 €	2 326,95 €
Káblová retransmisia					
ALCS	Spojené kráľovstvo	395,61 €	40,00 €	355,61 €	355,61 €
Bildrecht	Rakúsko	241,01 €	24,00 €	217,01 €	217,01 €
DILIA	Česká republika	1 609,37 €	161,00 €	1 448,37 €	1 448,37 €
FILMJUS	Maďarsko	328,99 €	33,00 €	295,99 €	295,99 €
LATGA	Litva	28,00 €	3,00 €	25,00 €	25,00 €
SUISSIMAGE	Švajčiarsko	1 388,00 €	139,00 €	1 249,00 €	1 249,00 €

VG Bild-Kunst	Nemecko	3 953,44 €	395,00 €	3 558,44 €	3 558,44 €
ZAPA	Poľsko	7 203,31 €	720,00 €	6 483,31 €	6 483,31 €
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva					
JITONA, a.s.	Česká republika	539,27 €	54,00 €	485,27 €	485,27 €
PROMIC Sp. z o.o.	Poľsko	93,98 €	9,00 €	84,98 €	84,98 €
Verejné rozširovanie vypožičaním					
DILIA	Česká republika	5 671,49 €	567,00 €	5 104,49 €	5 104,49 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	303,55 €	31,00 €	272,55 €	272,55 €
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia					
Auviex, s.r.o.	Česká republika	410,00 €	41,00 €	369,00 €	369,00 €
Beskydské divadlo Nový Jičín	Česká republika	243,11 €	24,00 €	219,11 €	219,11 €
DBP, s.r.o.	Česká republika	2 368,81 €	237,00 €	2 131,81 €	2 131,81 €
DILIA	Česká republika	14 252,42 €	1 423,00 €	12 829,42 €	12 829,42 €
Dům kultury města Ostravy, a.s.	Česká republika	346,41 €	35,00 €	311,41 €	311,41 €
Eesti Teatri Agentuur	Estónsko	250,00 €	25,00 €	225,00 €	225,00 €
Esernyös Cultural, Touristic and Inform.Point Nonprofit Ltd.	Maďarsko	65,00 €	7,00 €	58,00 €	58,00 €
Městské divadlo Zlín	Česká republika	160,92 €	16,00 €	144,92 €	144,92 €
Městské Tylovo divadlo v Kutné Hoře	Česká republika	262,87 €	26,00 €	236,87 €	236,87 €
Slovenské divadlo Vertigo	Maďarsko	150,00 €	15,00 €	135,00 €	135,00 €
Slovenské vojvodinské divadlo	Srbsko	110,00 €	11,00 €	99,00 €	99,00 €
Studio DVA	Česká republika	2 893,75 €	289,00 €	2 604,75 €	2 604,75 €
Tenis klub Prostějov, a.s.	Česká republika	213,48 €	21,00 €	192,48 €	192,48 €
Tylův dům	Česká republika	219,60 €	22,00 €	197,60 €	197,60 €
ZAIS	Poľsko	689,07 €	69,00 €	620,07 €	620,07 €

Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie					
DILIA	Česká republika	6 127,80 €	613,00 €	5 514,80 €	5 514,80 €
Televízne vysielanie					
DILIA	Česká republika	1 292,00 €	129,00 €	1 163,00 €	1 163,00 €

Autorské odmeny a náhrady odmien vyplatené zahraničným organizáciám

	štát	suma	náklady	poslané
Vyhotovenie rozmnoženiny pre súkromnú potrebu				
ALCS	Spojené kráľovstvo	3 860,94 €	772,18 €	3 088,76 €
ARS	USA	25,67 €	5,00 €	20,67 €
ASDACS	Austrália	1 939,70 €	387,94 €	1 851,76 €
AWGACS	Austrália	861,18 €	172,24 €	688,94 €
CSCS	Kanada	2 160,07 €	360,00 €	1 800,07 €
DGA	USA	36 274,96 €	7 254,99 €	29 019,97 €
DILIA	Česká republika	36 824,00 €	7 364,80 €	29 459,20 €
Directors UK	Spojené kráľovstvo	8 643,79 €	1 728,76 €	6 915,03 €
FILMAUTOR	Bulharsko	254,88 €	50,98 €	203,90 €
FILMJUS	Maďarsko	244,90 €	48,98 €	195,92 €
Literar-Mechana	Rakúsko	471,32 €	94,26 €	377,06 €
MPA	USA	213 970,25 €	42 794,05 €	171 176,20 €
SACD	Francúzsko	13 153,34 €	2 630,67 €	10 522,67 €
SGAE	Španielsko	2 809,57 €	561,91 €	2 247,66 €
SIAE	Taliansko	11 741,23 €	2 348,25 €	9 392,98 €
SUISSIMAGE	Švajčiarsko	520,92 €	104,18 €	416,74 €
VDFS	Rakúsko	372,98 €	74,60 €	298,38 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	9 342,04 €	1 868,41 €	7 473,63 €
VG Wort	Nemecko	6 475,26 €	5 396,05 €	5 396,05 €

WGA	USA	48 727,87 €	9 745,57 €	38 982,30 €
ZAPA	Poľsko	1 434,98 €	286,99 €	1 147,99 €
Ďalší predaj originálu diela výtvarného umenia				
ADAGP	Francúzsko	37,50 €	7,50 €	30,00 €
GESTOR	Česká republika	1 155,39 €	216,16 €	939,23 €
Picasso Administration	Francúzsko	155,00 €	31,00 €	124,00 €
VEGAP	Španielsko	1 080,82 €	216,16 €	864,66 €
Kábllová retransmisia				
AGICOA	Švajčiarsko	136 415,47 €	27 283,09 €	109 132,38 €
ALCS	Spojené kráľovstvo	8 848,56 €	1 769,71 €	7 078,85 €
ARS	USA	24,06 €	4,81 €	19,25 €
ASDACS	Austrália	2 286,18 €	457,24 €	1 828,94 €
AWGACS	Austrália	1 311,19 €	262,24 €	1 048,95 €
CSCS	Kanada	2 615,44 €	523,08 €	2 092,36 €
DGA	USA	40 147,24 €	8 029,45 €	32 117,79 €
DILIA	Česká republika	53 509,33 €	10 701,86 €	42 807,47 €
Directors UK	Spojené kráľovstvo	16 764,48 €	2 794,00 €	13 970,48 €
FILMAUTOR	Bulharsko	356,42 €	71,28 €	285,14 €
KOPIOSTO	Fínsko	433,80 €	72,30 €	361,50 €
Literar-Mechana	Rakúsko	789,34 €	157,87 €	631,47 €
SACD	Francúzsko	7 188,81 €	1 437,76 €	5 751,05 €
SGAE	Španielsko	1 734,68 €	346,94 €	1 387,74 €
SIAE	Taliansko	17 361,38 €	3 472,28 €	13 889,10 €
SUSSIMAGE	Švajčiarsko	699,11 €	139,82 €	679,29 €
VDFS	Rakúsko	476,06 €	95,21 €	380,85 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	11 656,21 €	2 331,24 €	9 324,97 €
VG Wort	Nemecko	5 709,27 €	1 313,13 €	4 396,14 €
WGA	USA	45 457,70 €	9 091,54 €	36 366,16 €

ZAPA	Poľsko	5 285,03 €	1 057,01 €	4 228,02 €
Vyhotovenie rozmnoženiny a jej verejné rozširovanie prevodom vlastníckeho práva				
ADAGP	Francúzsko	5 342,25 €	1 068,45 €	4 273,80 €
DILIA	Česká republika	3 609,56 €	150,00 €	3 459,56 €
Verejné rozširovanie vypožičaním				
DILIA	Česká republika	9 838,60 €	2 459,65 €	7378,95
Verejné vykonanie vo forme živého predvedenia				
ABRAMS ARTISTS AGENCY	USA	2 720,04 €	272,00 €	2 448,04 €
Agatha Christie Ltd. a Chorion company	Spojené kráľovstvo	990,00 €	99,00 €	881,00 €
ALAN BRODIE REPRESENTATION LTD.	Spojené kráľovstvo	160,20 €	16,00 €	144,20 €
Andrzej Maleszka Magic Tree Project	Poľsko	105,00 €	10,50 €	94,50 €
ANNE FRANK FONDS	Švajčiarsko	500,00 €	50,00 €	450,00 €
AURA-PONT s.r.o.	Česká republika	25 527,93 €	2 552,79 €	22 975,14 €
Avtorska Agencija za Slovenijo	Slovinsko	500,00 €	50,00 €	450,00 €
Baerenreiter Praha , s.r.o.	Česká republika	238,90 €	23,89 €	215,01 €
Bengt Ahlfors Comedia KB	Fínsko	1 349,52 €	134,95 €	1 214,57 €
CASSAROTTO RAMSAY ASSOCIATES LTD	Spojené kráľovstvo	7 733,94 €	773,39 €	6 960,04 €
Colombine Teaterförlag	Dánsko	2 328,06 €	232,80 €	2 095,26 €
DILIA	Česká republika	23 251,77 €	2 325,17 €	20 926,66 €
Diogenes Verlag AG	Švajčiarsko	2 535,19 €	253,51 €	2 281,68 €
Doblinger Musikhaus Musicverlag	Rakúsko	1 177,00 €	117,70 €	1 059,30 €
Drama Suzanne Sarquier	Francúzsko	3 472,57 €	347,20 €	3 125,37 €
Dunvagen Music Publishers	USA	375,00 €	37,50 €	337,50 €
Elkost Intl. literary agency	Španielsko	1 000,00 €	100,00 €	900,00 €
ERIC GLASS Ltd	Spojené kráľovstvo	2 832,79 €	283,27 €	2 549,52 €
FILM RIGHTS LTD	Spojené kráľovstvo	2 399,63 €	239,90 €	2 159,73 €

Glocken Verlag Musikverlag	Rakúsko	1 285,10 €	128,50 €	1 156,60 €
H. Aschehoug&Co (W.Nygard) AS	Nórsko	768,00 €	76,80 €	691,20 €
HAA – Hrvatska Autorska Agencija	Chorvátsko	1 500,00 €	150,00 €	1 350,00 €
Henschelschauspiel	Nemecko	308,69 €	30,86 €	277,83 €
Hofra, Kft., Budapest	Maďarsko	6 874,27 €	687,42 €	6 186,85 €
Hughes Massie, Ltd.	Spojené kráľovstvo	2 758,46 €	275,84 €	2 482,62 €
Hummelinck Stuurman Theaterbureau	Holandsko	9 481,97 €	948,19 €	8 533,78 €
International Autors Society	USA	3 331,53 €	333,15 €	2 998,38 €
Josef Weinberger Ltd	Spojené kráľovstvo	2 281,63 €	228,16 €	2 053,47 €
Josef Weinberger Musikalienverlag	Rakúsko	13 004,63 €	1 300,00 €	11 704,63 €
KNIGHT HALL AGENCY LTD	Spojené kráľovstvo	1 132,42 €	113,24 €	1 019,18 €
Kristin Olson Literary Agency s.r.o	Česká republika	1 741,60 €	174,16 €	1 567,44 €
Maya Tavi Representation	Izrael	1 000,00 €	100,00 €	900,00 €
MCR agence littéraire	Francúzsko	3 017,32 €	301,70 €	2 715,62 €
NEGUS – FANCEY AGENTS LTD	Spojené kráľovstvo	527,55 €	52,75 €	474,80 €
NORDISKA ApS	Dánsko	9 621,53 €	962,15 €	8 659,38 €
PETER QUILTER SLU	Španielsko	3 062,59 €	306,25 €	2 756,34 €
Peters Fraser Dunlop Group Ltd	Spojené kráľovstvo	236,00 €	23,60 €	212,40 €
PROSCENIUM KFT	Maďarsko	3 734,58 €	373,40 €	3 361,18 €
RAY COONEY PLAYS	Spojené kráľovstvo	3 253,25 €	325,32 €	2 927,93 €
Rowohlt Verlag GmbH	Nemecko	2 656,18 €	265,60 €	2 390,58 €
S. FISCHER VERLAG GmbH	Nemecko	335,57 €	33,50 €	302,07 €
SACD	Francúzsko	40 843,06 €	4 084,30 €	36 758,76 €
SAMUEL FRENCH Ltd.	USA	6 422,20 €	642,20 €	5 780,00 €
Sayle Screen Ltd	Spojené kráľovstvo	1 772,24 €	177,20 €	1 595,04 €
SGAE	Španielsko	1 952,67 €	195,26 €	1 757,41 €
Schaeferphilippen Theater und Medien	Nemecko	1 004,28 €	100,10 €	904,18 €
SIAE	Taliansko	1 227,34 €	122,70 €	1 104,64 €
Sikorski Musikverlag	Nemecko	4 461,80 €	446,18 €	4 015,62 €

Suhrkamp Verlag GmbH und Co KG	Nemecko	1 254,80 €	125,48 €	1 129,32 €
Susan Schulman Literary Agency LLC	USA	320,09 €	32,00 €	288,09 €
THE MARTON AGENCY, Inc.	USA	855,30 €	85,50 €	769,80 €
The Society of Authors	Spojené kráľovstvo	1 000,00 €	100,00 €	865,79 €
Thomas Sessler Verlag GmbH	Rakúsko	961,98 €	96,19 €	865,79 €
Triglav Film	Slovinsko	617,30 €	61,73 €	555,57 €
UNITED AGENTS,LTD.	Spojené kráľovstvo	193,08 €	19,30 €	173,78 €
Verlag der Autoren GmbH&Co KG	Nemecko	7 353,44 €	735,34 €	6 618,10 €
Verlag für Kindertheater	Nemecko	208,26 €	21,00 €	187,26 €
WILLIAM MORRIS ENDEAVOR ENTERTAINMENT	USA	5 801,68 €	580,00 €	5 221,68 €
ZAIS	Poľsko	13 890,39 €	1 389,00 €	12 501,39 €
Televízne vysielanie				
Anne Frank Foundation	Švajčiarsko	660,00 €	60,00 €	600,00 €
DILIA	Česká republika	20 184,00 €	1 009,20 €	19 174,80 €
Diogenes Verlag	Švajčiarsko	550,00 €	50,00 €	500,00 €
Mohrbooks AG Literary agency	Švajčiarsko	1 100,00 €	100,00 €	1 000,00 €
NORDISKA ApS	Dánsko	1 100,00 €	100,00 €	1 000,00 €
Proscenium KFT	Maďarsko	440,00 €	40,00 €	400,00 €
SGAE	Španielsko	1 100,00 €	100,00 €	1 000,00 €
Verejný prenos prostredníctvom technických zariadení a technické predvedenie				
ALCS	Spojené kráľovstvo	4 554,00 €	910,80 €	3643,2 €
ARS	USA	13,00 €	2,60 €	10,4 €
ASDACS	Austrália	1 078,80 €	215,76 €	863,04 €
AWGACS	Austrália	650,62 €	130,12 €	520,5 €
DGA	USA	23 980,00 €	4 796,00 €	19184 €
DILIA	Česká republika	25 721,71 €	5 144,34 €	20577,37 €
FILMAUTOR	Bulharsko	31,90 €	7,34 €	24,56 €

Literar Mechana	Rakúsko	190,80 €	38,16 €	152,64 €
SACD	Francúzsko	360,00 €	72,00 €	288 €
SGAE	Španielsko	878,40 €	175,68 €	702,72 €
SIAE	Taliansko	699,60 €	139,92 €	559,68 €
SUSSIMAGE	Švajčiarsko	411,60 €	82,32 €	329,28 €
VDFS	Rakúsko	280,80 €	56,16 €	224,64 €
VG Bild-Kunst	Nemecko	6 820,80 €	136,16 €	6 684,64 €
VG Wort	Nemecko	3 210,00 €	642,00 €	2 568,00 €
WGA	USA	26 499,60 €	5 299,92 €	25 857,60 €
ZAPA	Poľsko	3 189,60 €	637,80 €	2551,80 €

Fond na podporu sociálnych, kultúrnych a vzdelávacích potrieb

	Stav ku 1. 1. 2019	Príjmy fondu počas roku 2019	Výdavky fondu počas roku 2019	Stav ku 31. 12. 2019
Sociálny	113 522,44 €	22 253,99 €	20 000,00 €	115 776,43 €
Kultúrny a vzdelávací	252 101,93 €	89 012,86 €	63 624,35 €	277 490,44 €
Spolu	365 624,37 €	111 266,85 €	83 624,35 €	393 266,87 €